

IICA
E21
32



**PROGRAMA DE DESARROLLO AGROINDUSTRIAL RURAL
- PRODAR-**

CONVENIO IICA/CIID 002948

REDES NACIONALES DE AGROINDUSTRIA RURAL III

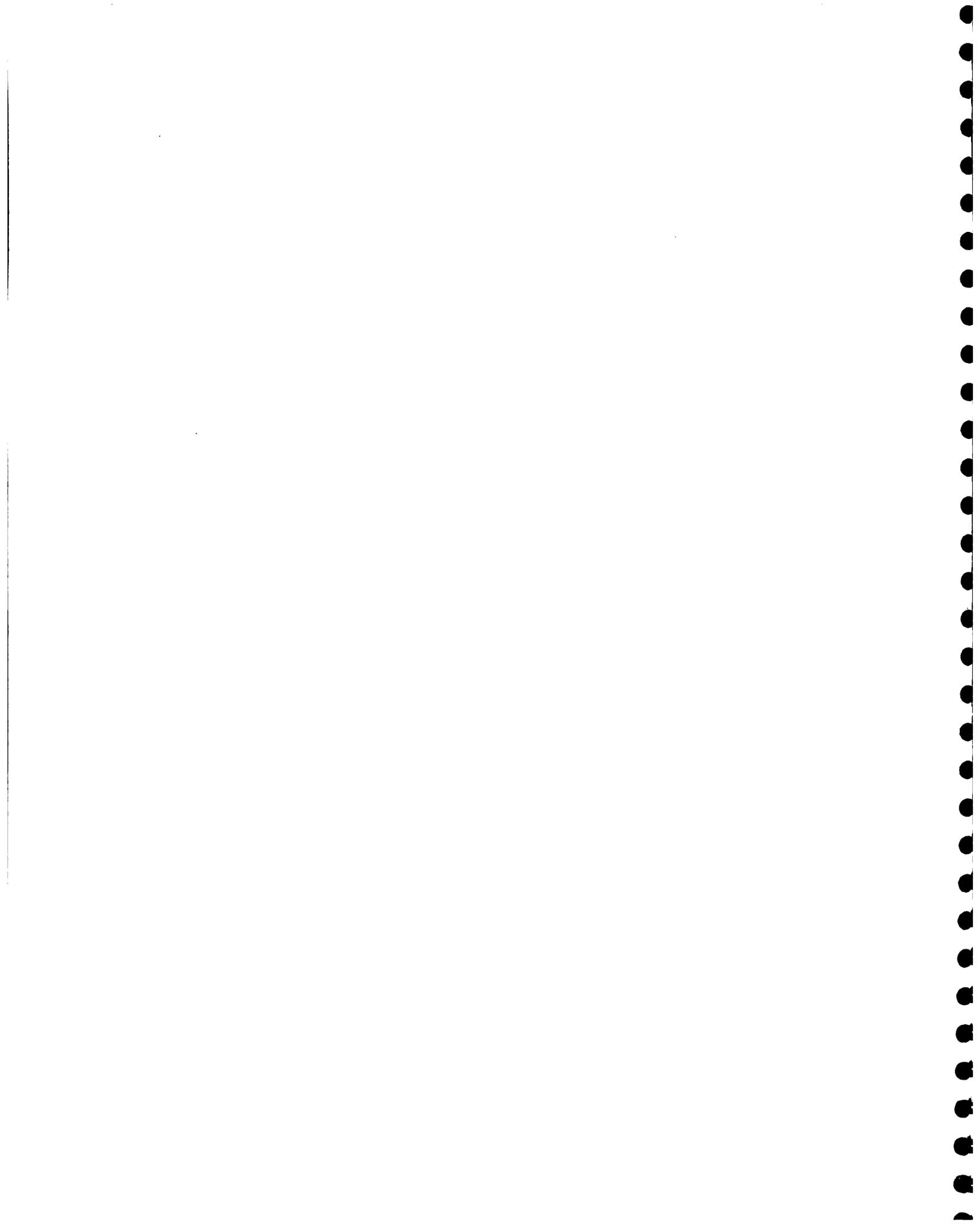
**TERCER INFORME TECNICO
JULIO - DICIEMBRE 1997**

San José, Costa Rica





11





**PROGRAMA DE DESARROLLO AGROINDUSTRIAL RURAL
- PRODAR-**

CONVENIO IICA/CIID 002948

REDES NACIONALES DE AGROINDUSTRIA RURAL III

**✓ TERCER INFORME TECNICO PRODAR :
JULIO - DICIEMBRE 1997**

San José, Costa Rica

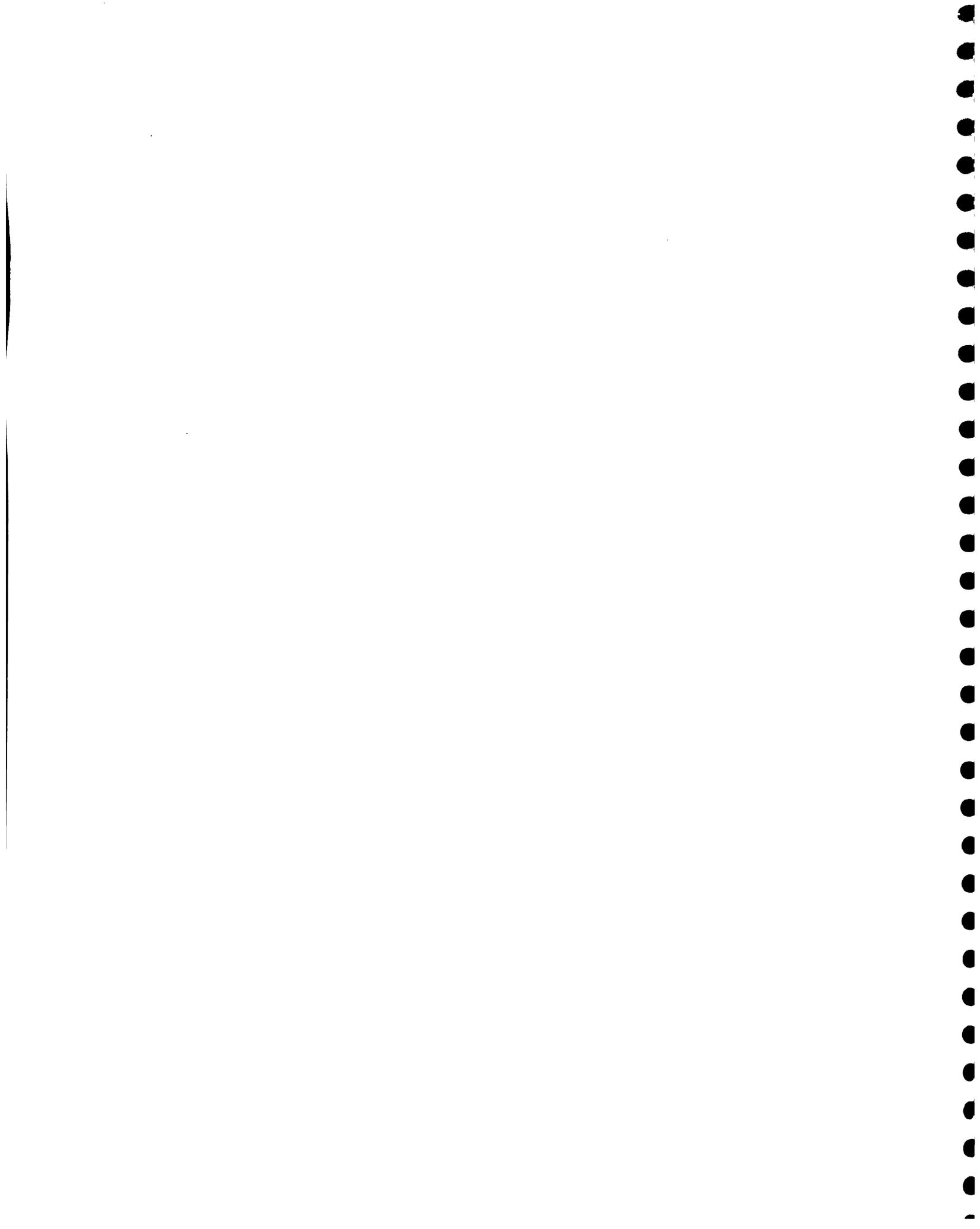
00005102

11CA
E21
32

E21
P943
2.1



100



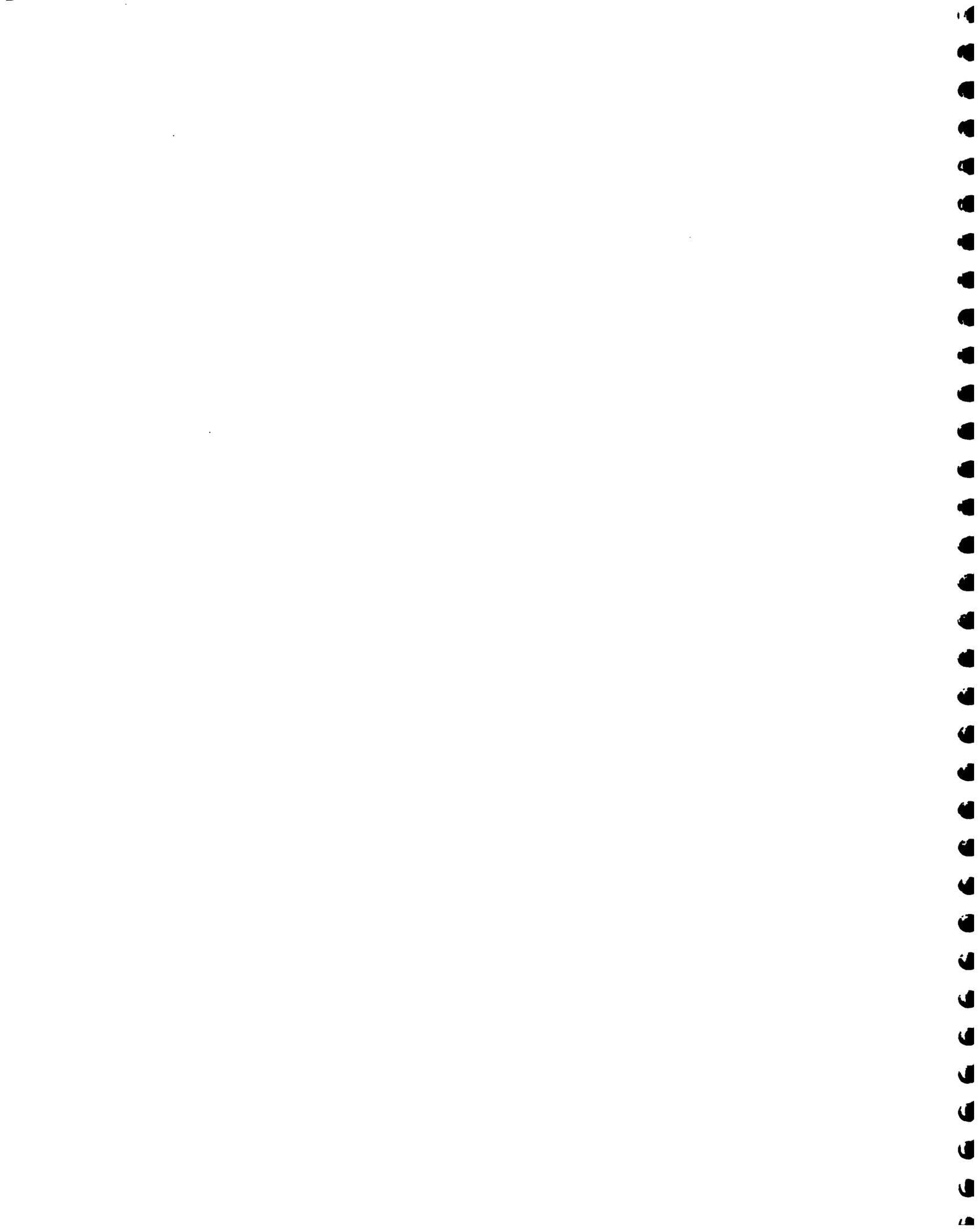
CONTENIDO

RESUMEN EJECUTIVO.....	4
1. ORGANIZACION DEL PRODAR.....	5
1.1 REGIONALIZACIÓN DEL IICA	5
1.2 REGIONALIZACIÓN DEL PRODAR	5
1.3 EL GRUPO DE APOYO Y ACOMPAÑAMIENTO AL PRODAR - GAPP-.....	5
2. ACTIVIDADES FINANCIADAS POR EL CIID	6
2.1 FOODLINKS.....	6
2.2 FONDO FIAR.....	8
3. ACCIONES DEL PRODAR :.....	10
3.1 CAPACITACIÓN.....	10
3.2 INVESTIGACIÓN	11
3.3 COOPERACIÓN HORIZONTAL, APOYO TÉCNICO Y DESARROLLO DE REDES.....	11
3.4 DIFUSIÓN DE INFORMACIÓN.....	14
4: PRODUCTOS OBTENIDOS	15
4.1 RELACIONADOS CON FOODLINKS	15
4.2 RELACIONADAS CON LA INVESTIGACIÓN COFINANCIADA POR EL FIAR.....	15
4.3 CAPACITACIÓN.....	16
4.4. COOPERACIÓN HORIZONTAL Y APOYO TÉCNICO	17
4.5 INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN.....	17
5. FACTORES FACILITADORES.....	18
6. FACTORES RESTRICTIVOS	18
7. ACCIONES DE ORGANIZACION Y PROYECCION.....	18
7.1 REORGANIZACION DEL PRODAR.....	18
7.2 PROYECTO CON EL FIDA.....	19
7.3 ALIANZAS ESTRATÉGICAS.....	20
8. ANEXOS	20



INDICE DE ANEXOS

- Anexo I Informe reunión PRODAR-FoodLinks de Ottawa
- Anexo II Propuesta de estrategia para la promoción y acompañamiento al FoodLinks a través del PRODAR en 1998.
- Anexo III. Ayuda memoria de reunión sobre Proyecto Regional de Panela
- Anexo IV. Informe sobre actividades de capacitación
- Anexo V. Perfil del proyecto conjunto CIAT-PRODAR "Oferta y demanda de servicios AIR"
- Anexo VI. Lista de documentos elaborados por el PRODAR
- Anexo VII. Lista de cursos y conferencias en que han participado los miembros de PRODAR en 1997
- Anexo VIII. Propuesta del IICA para la reestructuración del PRODAR



RESUMEN EJECUTIVO

En el presente semestre, el PRODAR siguió operando en sus ejes de trabajo que son: investigación, capacitación, animación de Redes de AIR y difusión de información.

Se ha dado seguimiento a la negociación y aprobación del proyecto FIDA que abre nuevas perspectivas para PRODAR. También se ha abierto una gran discusión sobre el posicionamiento interno del PRODAR en el IICA.

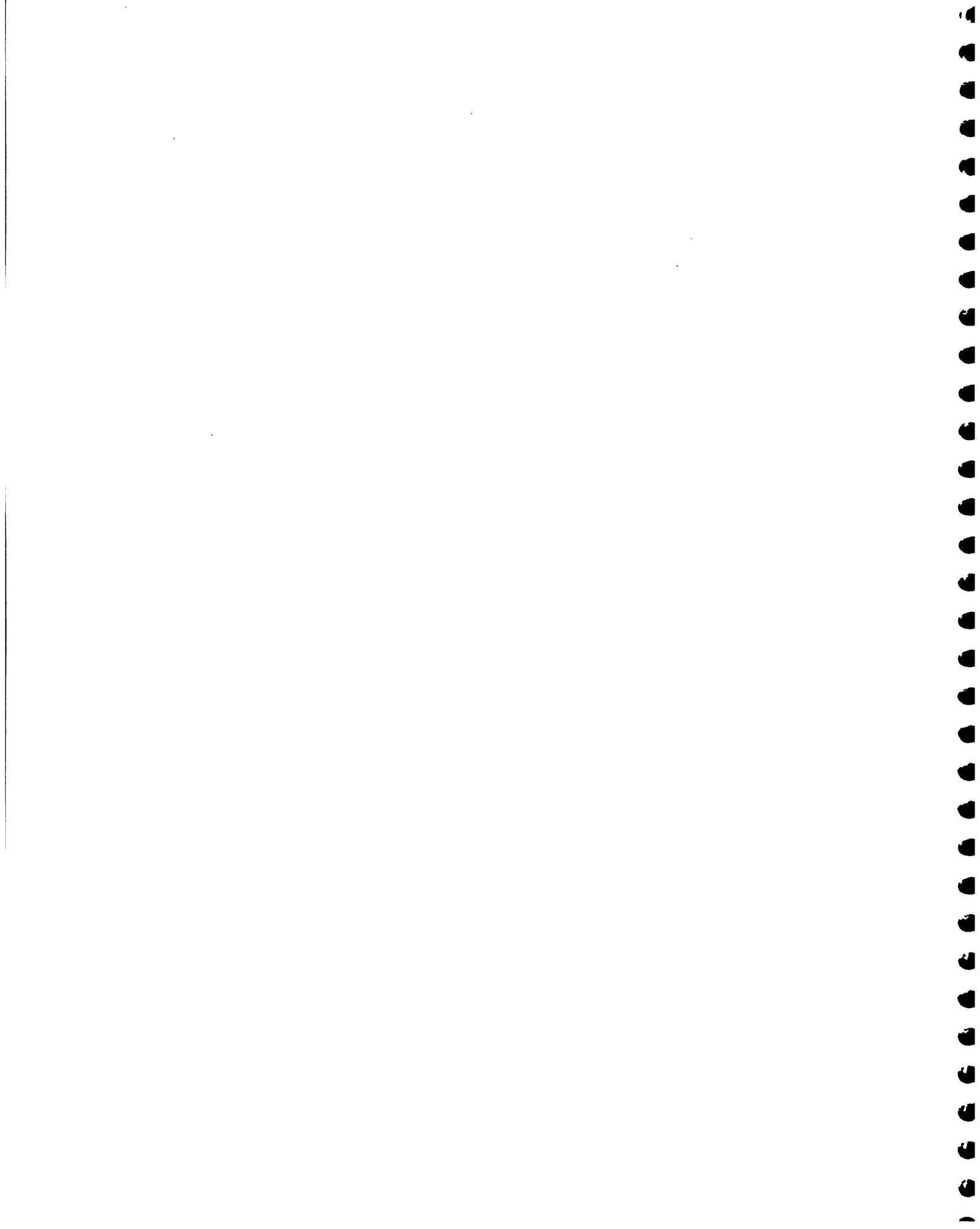
En relación con el proyecto FoodLinks, la reunión de Ottawa celebrada en agosto ha permitido mostrar las bondades pero también las limitaciones del FoodLinks. Entre los logros de dicha reunión está el haber definido criterios de evaluación de las fichas de productos, de realizar una primera selección, y de definir nuevos elementos que son necesarios para promover los productos. Esto desemboca sobre una reorientación del FoodLinks para 1998.

En este semestre se ha continuado con la promoción y se constituyó una nueva cartera de fichas de productos, las cuales están siendo evaluadas para su precalificación por los coordinadores regionales de PRODAR.

En cuanto al Fondo FIAR, están en ejecución los proyectos aprobados en Venezuela, Argentina y República Dominicana; se logró la concertación para desarrollar un proyecto regional de panela con impacto en las áreas central y andina y, se seleccionaron dos nuevos estudios de tesis en Centro América que se otorgaron a universidades de Panamá y El Salvador.

En el área de capacitación se han apoyado cursos en Costa Rica y Colombia que capacitaron 78 productores y técnicos en aspectos de gestión empresarial y tecnologías de procesamiento, acciones que refuerzan el recurso humano que trabaja con AIR. Asimismo, se participó activamente en el Curso de Capacitación Electrónica organizado en el marco del proyecto Red de redes de América Latina (ALIDE-CIID) y se apoyó en Guatemala, la formulación de la propuesta para crear la carrera de Perito en Industria Agroalimentaria.

En la parte de difusión de información se publicaron dos números de la Hoja Informativa PRODAR, un número del boletín AGRIRURAL y tres cartas circulares a las redes del área central. También se han intensificado los mecanismos de comunicación a través del PRODAR-NET, sistema que se ha constituido en el principal medio de información del



PRODAR. A la fecha están suscritas 110 personas y/o instituciones y el volumen de intercambio de información también ha aumentado en forma considerable.

1. ORGANIZACION DEL PRODAR

1.1 Regionalización del IICA

Se sigue con los procesos de regionalización del IICA y del PRODAR, la administración Aquino ha sido reelecta en la IX JIA en Santiago y sigue con su proceso de reorganización y descentralización. Existe ahora una discusión interna sobre el posicionamiento del PRODAR y de convertirlo en un proyecto adscrito a una unidad de empresas rurales tal como lo piden los evaluadores. A final de enero la segunda administración arrancará y se sabrá como se posicionará el PRODAR en esta nueva estructura.

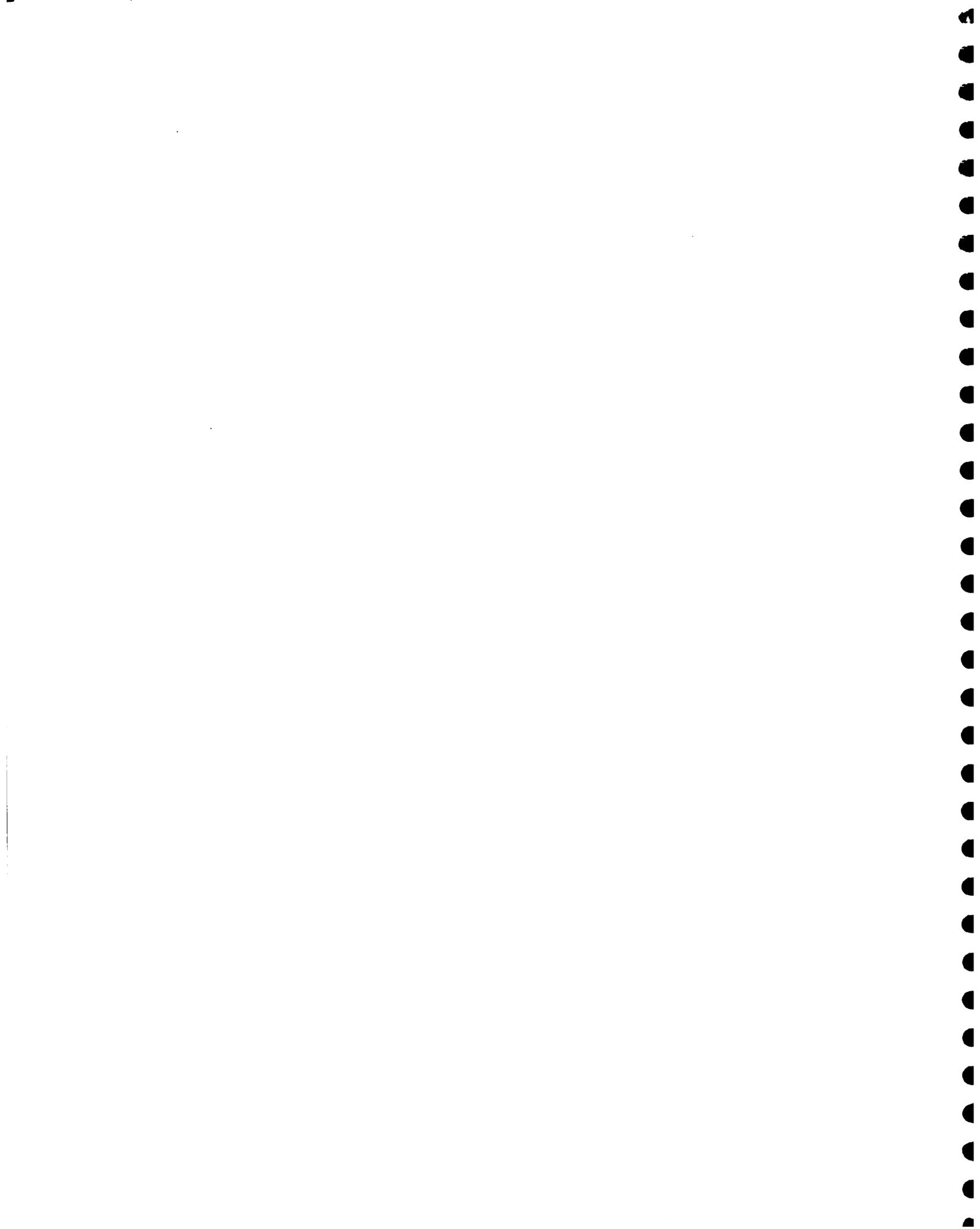
1.2 Regionalización del PRODAR

Este proceso se ha fortalecido en la zona andina donde hubo una buena interactuación con las ACT del IICA y con el Centro Regional Andino lo cual abre buenas perspectivas para el futuro. El papel de las ACT del IICA ha sido fundamental para la reactivación de las redes de Bolivia y del Ecuador. Hubo un acercamiento interesante con los centros internacionales de la región como el CIAT y el CIP así como con el Condesan. Se ha logrado organizar la cuarta reunión andina del PRODAR en setiembre en Venezuela la cual ha permitido estrechar las relaciones entre las redes de la región andina y promover la cooperación horizontal entre ellas

1.3 El grupo de apoyo y acompañamiento al PRODAR - GAPP-

A partir de este semestre el GAAP, quedó constituido por el Director Ejecutivo del PRODAR, más los tres coordinadores regionales y el responsable del Centro de Información y Documentación de PRODAR.

El GAPP se reunió parcialmente en Ottawa en agosto de este año y mantiene una comunicación activa vía el correo electrónico. Se ha abierto un foro GAPP y se han incorporado la lista de directores regionales del IICA para informarles sobre los avances de las acciones del PRODAR.



Los miembros del GAPP han participado en una serie de reuniones importantes convocadas por el IICA:

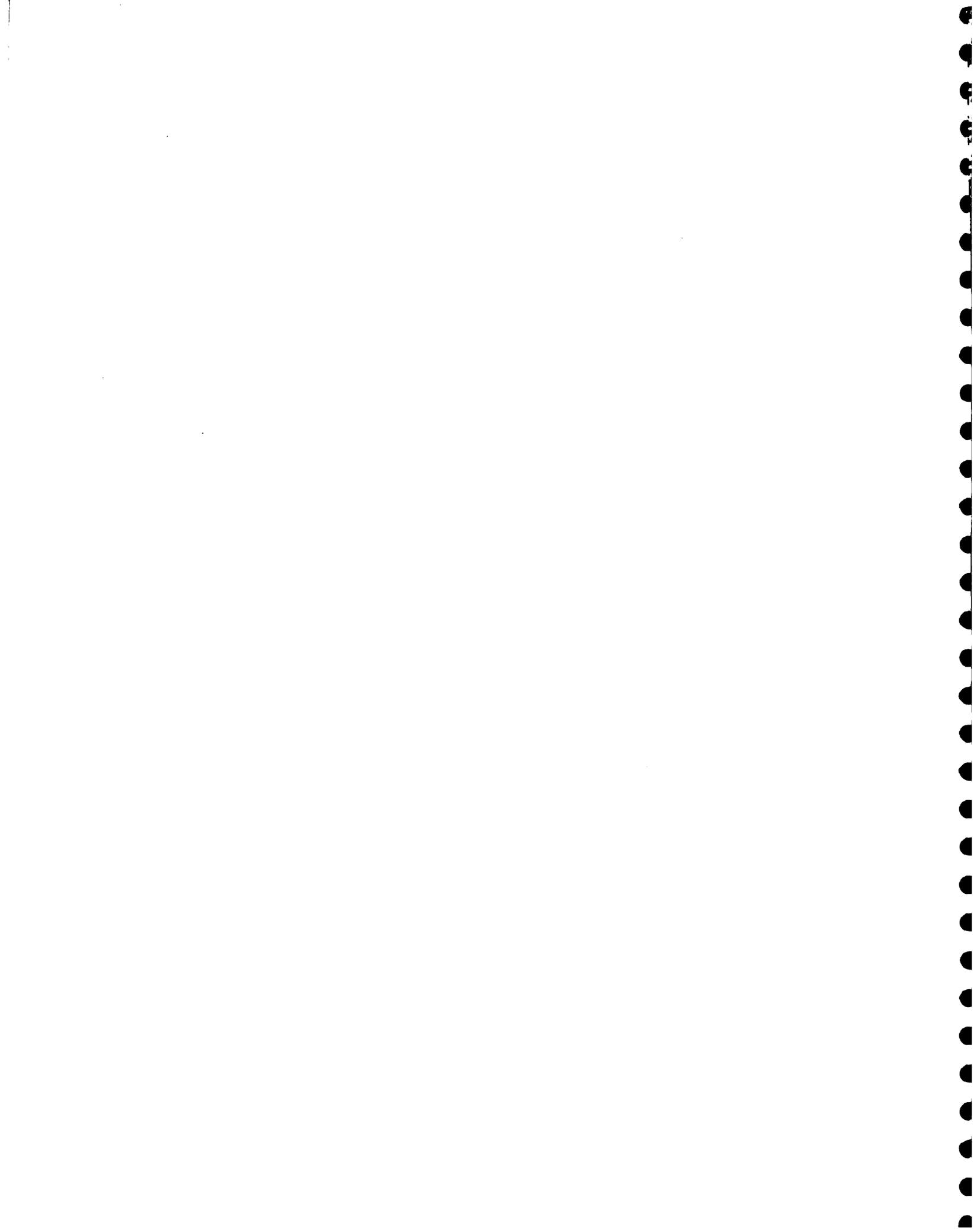
- Reunión del Centro Regional Andino, San José, agosto 97 (H Riveros)
- Participación a las Jornadas anuales del CIRAD en set. FB
- Participación en la Junta Interamericana de Agricultura a la JIA, Santiago octubre (FBoucher y WBustamante)
- Participación en el Foro Agroempresarial del CIDA E en Santiago, octubre (FBoucher).
- Participación en 4ta Reunión del Centro Regional Andino en Santa Cruz de la Sierra, noviembre (FBoucher)

2. ACTIVIDADES FINANCIADAS POR EL CIID

2.1 FoodLinks

En el semestre se realizaron las siguientes actividades:

- a. Participación en reunión de evaluación PRODAR-FoodLinks, en la cual se desarrollaron acciones específicas relacionadas con:
 - * Discusión y presentación de opciones alternativas a los documentos presentados por FoodLinks sobre principios filosóficos y de la metodología del proceso de avance de una propuesta de producto.
 - * Discusión sobre elementos que debe incluir la ficha de presentación de información sobre un producto que se pone a consideración de FoodLinks. Definición de bases para nueva ficha.
 - * Discusión sobre criterios de evaluación de productos que se presenten a consideración de FoodLinks. Definición de valores de calificación y peso de las distintas variables.
 - * Presentación de productos puestos a consideración de FoodLinks por parte de las REDAR del área andina y aprobadas en una primera instancia por la coordinación regional (turrón, hongos secos, pasta o licor de cacao, miel de abejas, quinua en grano)



- * Calificación y preselección de productos con base en los nuevos criterios definidos en la reunión. (En orden de calificación: turrón del Ecuador, miel de abejas de Perú y Ecuador, pasta o licor de cacao, harina de cañigua).
- * Definición de información que se requiere de Canadá sobre los productos preseleccionados (restricciones fitosanitarias, normas de calidad y precio en los mercados de productos iguales o similares).
- * Definición de estrategia y cronograma para promoción de FoodLinks con base en resultados de la reunión.

b. Difusión de los resultados de la reunión de evaluación:

Se preparó una ayuda memoria de la reunión que se distribuyó entre miembros del GAPP y de FoodLinks. Además, se envió una nota informativa a las redes andinas y del área central. En el anexo I se presenta el ayuda memoria de la reunión.

Se envió a las redes de Ecuador y Perú los resultados de la evaluación preliminar de productos preseleccionados para FoodLinks y se solicitó información adicional (costo de los productos en puerto y definición de aspectos de logística para exportación a Toronto). También se difundió entre esas redes información recopilada por FoodLinks sobre restricciones fitosanitarias y normas de calidad de los productos preseleccionados.

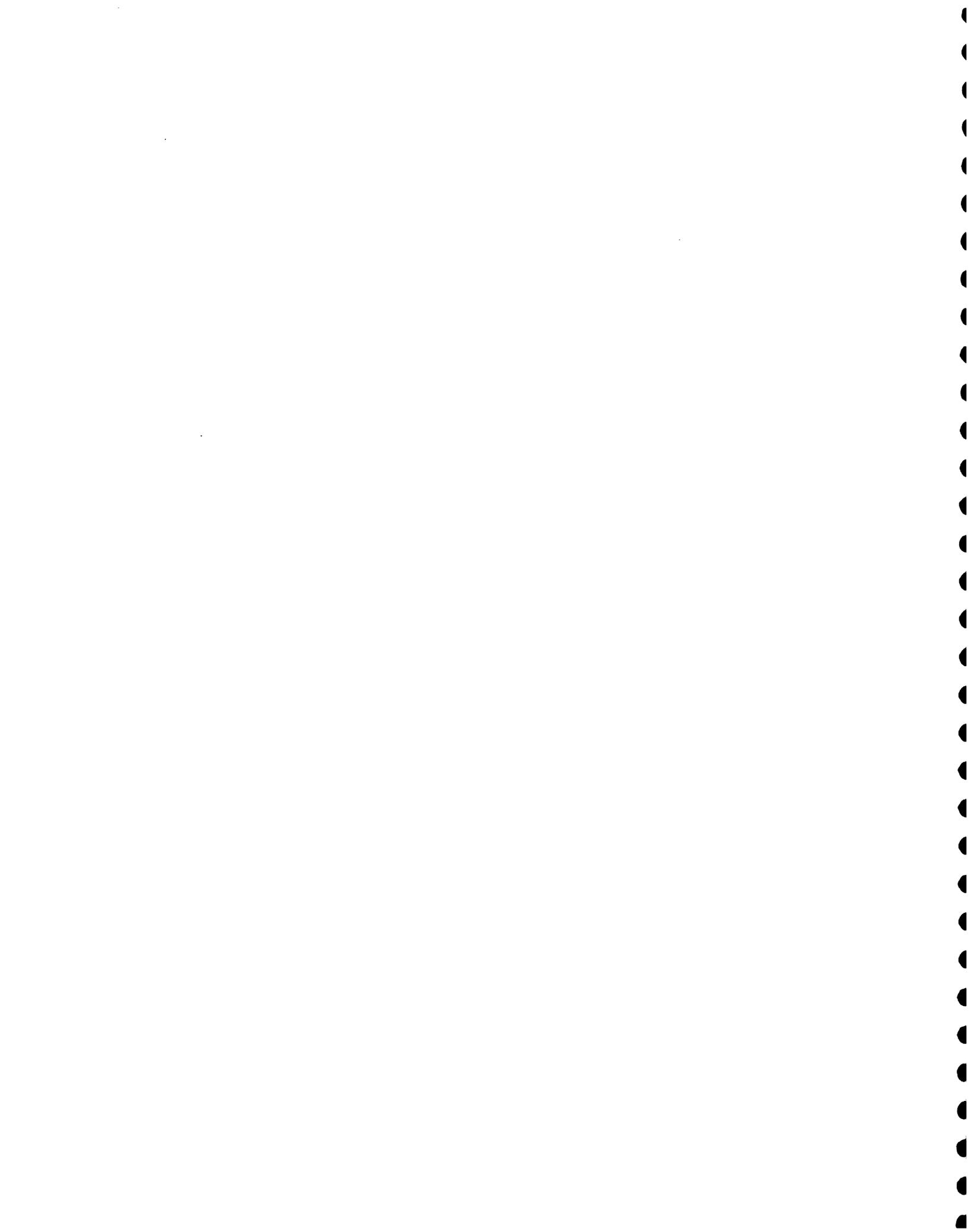
c. Promoción de FoodLinks

En el área andina se realizaron presentaciones de FoodLinks a las siguientes entidades:

- ◇ Estudiantes de la especialización sobre Gestión de AIR de UNIVALLE
- ◇ Directores del Proyecto de Apoyo a la Microempresa Rural en Colombia.,
- ◇ Encargados del proyecto de microempresa rural en la Corporación Mixta para el Desarrollo de la Microempresa , Colombia.
- ◇ Seminario sobre AIR y políticas realizado en Caracas, Venezuela.

d. Nueva convocatoria para FoodLinks

Se realizó un nueva convocatoria que ha permitido recopilar nuevas fichas de productos. Estas fichas están en proceso de evaluación y calificación por parte de los coordinadores regionales. En el área central se recopilaron las siguientes fichas:



Guatemala: melocotón, café arábica, rosa de jamaica, panela, frutas deshidratadas para té, piña deshidratada, mermeladas de sauco, piña, papaya, manzana, jengibre seco, malanga.

El Salvador: semilla de marañón, miel de abeja, plantas medicinales.

Panamá: panela, cabanga, pulpa de tamarindo, chicheme, miel de abejas, vino de saril, vino de uvitas, tortillas de maíz estilo mexicano, tortillas de harina integral, tacos congelados,.

e. Evaluación del desarrollo de FoodLinks

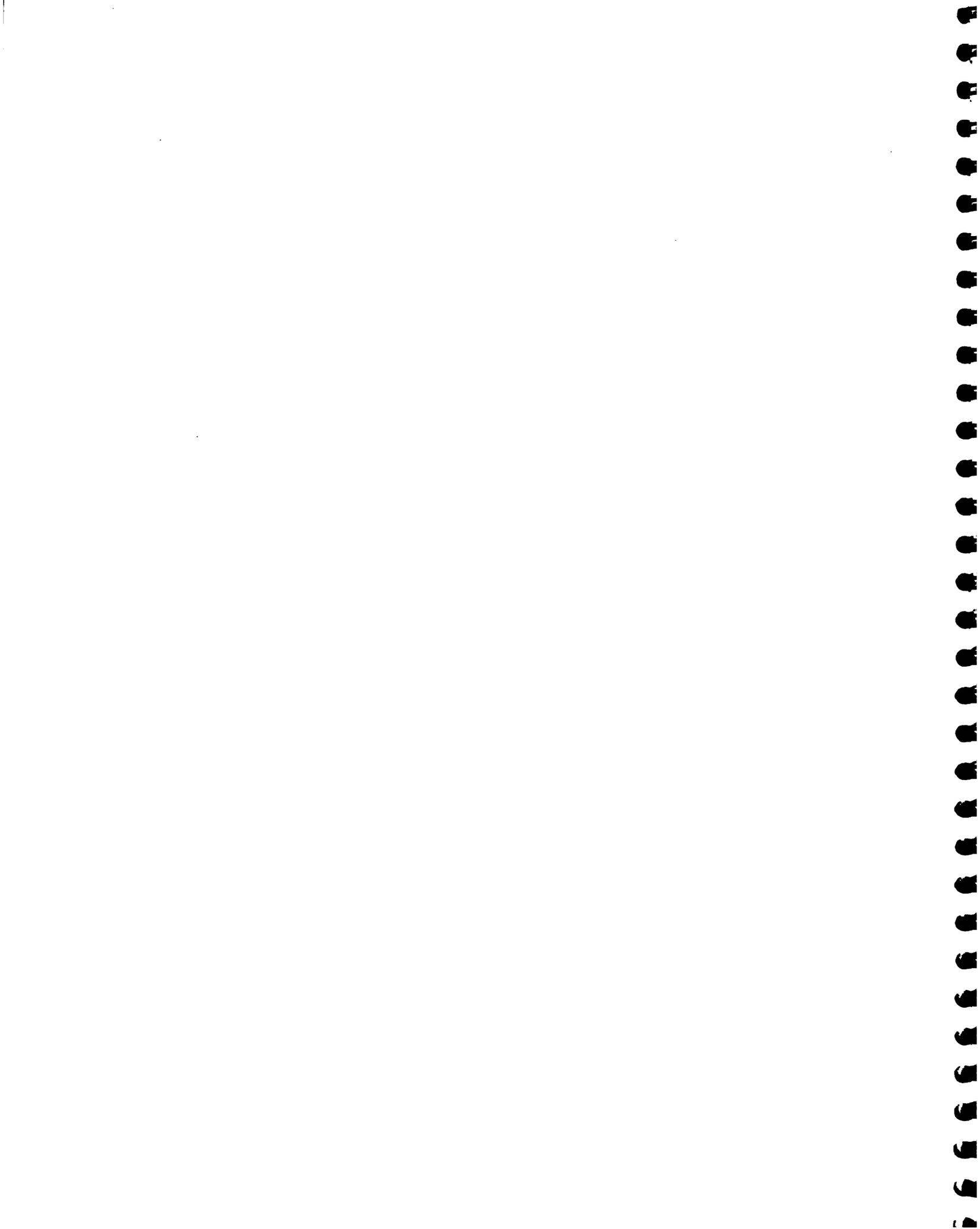
Se realizó una discusión regional en el marco de la V Reunión de Coordinación del PRODAR Andino, al igual que con los coordinadores de las redes nacionales de Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela. Esto ha permitido formular una propuesta de estrategia para 1998. La misma se presenta en el anexo II.

2.2 Fondo FIAR

En este semestre se han puesto en marcha tres de los cuatro proyectos aprobados por el FIAR. Los proyectos en ejecución son:

- Bases para el desarrollo tecnológico y fortalecimiento de las AIR en la zona semiárida en Venezuela (Municipios de Sucre y Urdaneta de los estados Falcón y Lara). Su objetivo es, sentar las bases para el desarrollo tecnológico de agroindustrias rurales competitivas, derivadas de la transformación del agave cocui, agave sisalana y aloe sp.
- Investigación sobre la harina de prosopis (algarrobo y vinal) en Argentina. Tiene como objetivo, desarrollar una tecnología para el aprovechamiento de la harina de prosopis, en la alimentación humana.
- Mejoramiento de las pequeñas dulcerías en la región noroeste de República Dominicana. El objetivo es, mejorar el nivel de ingresos de productores de dulce mediante el mejoramiento de procesos técnicos.

El cuarto proyecto aprobado "Desarrollo de una técnica de producción y comercialización de panela granular" presentado por Redar Guatemala, se acordó darle una cobertura regional (áreas central y andina) en vista de que existe una problemática similar en los países productores de panela y también instituciones que ya realizan distintas acciones de



mejoramiento tecnológico y desarrollo de la fase de comercialización. El proyecto regional permitiría la capitalización de experiencias y facilitaría una base para diseñar una estrategia regional de desarrollo del producto.

Miembros del GAPP de PRODAR, de Redar Guatemala y de CIMPA-CORPOICA se reunieron en Guatemala en noviembre último para discutir la reformulación del proyecto, para darle carácter regional e identificar instituciones interesadas y fuentes de financiamiento complementarias. El ayuda memoria de esta reunión se presenta en el anexo III.

También, en el marco del II Curso Internacional sobre Caña Panelera y su Agroindustria, celebrado en Barbosa-Colombia en noviembre, se realizó una mesa redonda de discusión y reflexión sobre el desarrollo de la panela y se propuso la conformación de una red o grupo temático sobre la panela. Uno de los primeros pasos hacia la consolidación de esa idea es la de abrir un foro de discusión en Internet, para socializar la información disponible sobre el tema en los diferentes países. En el anexo IV se presentan mayores detalles sobre dicha iniciativa.

En el componente de tesis en el área central se realizó una nueva convocatoria y se recibieron ocho propuestas de las cuales se aprobaron dos:

- Estudio para el procesamiento de harina de zapallo en Panamá.
- Tecnificación y escalamiento del proceso artesanal para la extracción de bixina a partir de semillas de achiote en oro en el Dpto. de La Paz-El Salvador.

En octubre se realizó la asignación de los fondos correspondientes.

3. ACCIONES DEL PRODAR

3.1 Capacitación

i. Area Andina

Se promocionó y coordinó la participación de asistentes extranjeros al curso internacional sobre panela organizado por el Grupo CIMPA de CORPOICA en Barbosa, Colombia.

Se iniciaron acciones orientadas a la formulación de un proyecto de capacitación andino sobre AIR, con base en las experiencias de las REDAR de Colombia y Venezuela, para ser gestionado ante la OEA en conjunto con el CIAT.



ii. Area Central

En Costa Rica, se continúa con el asesoramiento a la Comisión Interinstitucional de Capacitación en Agroindustria Rural -CICAR-, que ejecuta un proyecto de capacitación y asistencia técnica dirigido a empresas de AIR, financiado por la cooperación de Holanda. El programa de capacitación se desarrolla bajo el enfoque de AIR sostenible y en este semestre se realizaron tres nuevos cursos.

En la primera semana de diciembre se llevó a cabo un curso sobre Gestión de Agroindustrias Lácteas el cual tuvo cobertura regional y se logró la participación de 8 participantes de otros países de Centroamérica. En el anexo IV se brinda mayor información sobre ese programa.

3. 2 Investigación

Con el CIAT se está constituyendo un directorio de ofertas y demandas para la AIR a nivel andino. A la fecha se ha terminado el trabajo de campo en Colombia (46 encuestas). En los otros países el proceso ha ido más lento pero se espera tener al final de enero 98 al menos 150 encuestas. Asimismo, se desarrolló el *software* que permitirá procesar las encuestas, hacer el análisis respectivo y construir una base del directorio regional. Este directorio se podrá consultar en la página *Web* del CIAT.

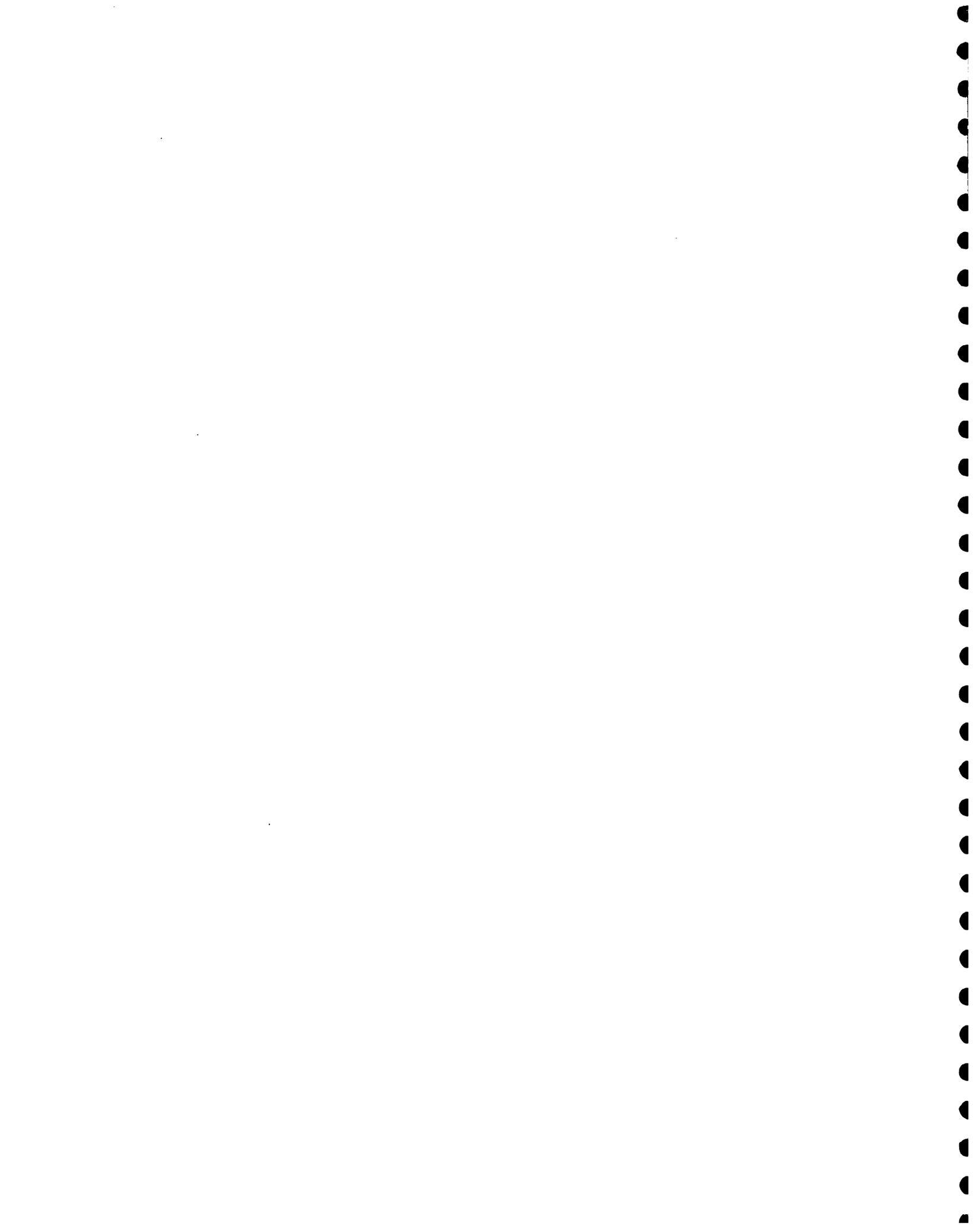
Con el CIRAD e ITDG, se trabaja el tema de los Sistemas Agroalimentarios Localizados (SIAL) en los procesos de desarrollo microregional, concretamente se trabaja en el sistema panela en la cuenca del río Jequetepeque y en el sistema leche en Cajamarca en el norte del Perú

3.3 Cooperación horizontal, apoyo técnico y desarrollo de redes

- Area Central:

Se realizaron reuniones tendientes a reactivar las redes de Honduras y El Salvador, objetivo que todavía no se ha cumplido.

Se dio apoyo metodológico a la Escuela Agrícola Panamericana "El Zamorano" de Honduras y a estudiantes de economía de la Universidad de San Carlos de Guatemala, en la elaboración de diagnósticos de agroindustria rural.



Se apoyó a Redar Guatemala en la formulación de propuestas de proyectos para buscar financiamiento. Asimismo, se orientó a FUNDAESE (una ONG de Guatemala) a recoger información para la comercialización de productos derivados de mora y manzana.

Además, se participó en la elaboración de dos proyectos con carácter regional:

- Investigación sobre el sistema agroalimentario de producción de pollo y huevos.
- Modernización de los pequeños y medianos agricultores en los países de Centro América.

- Area Andina:

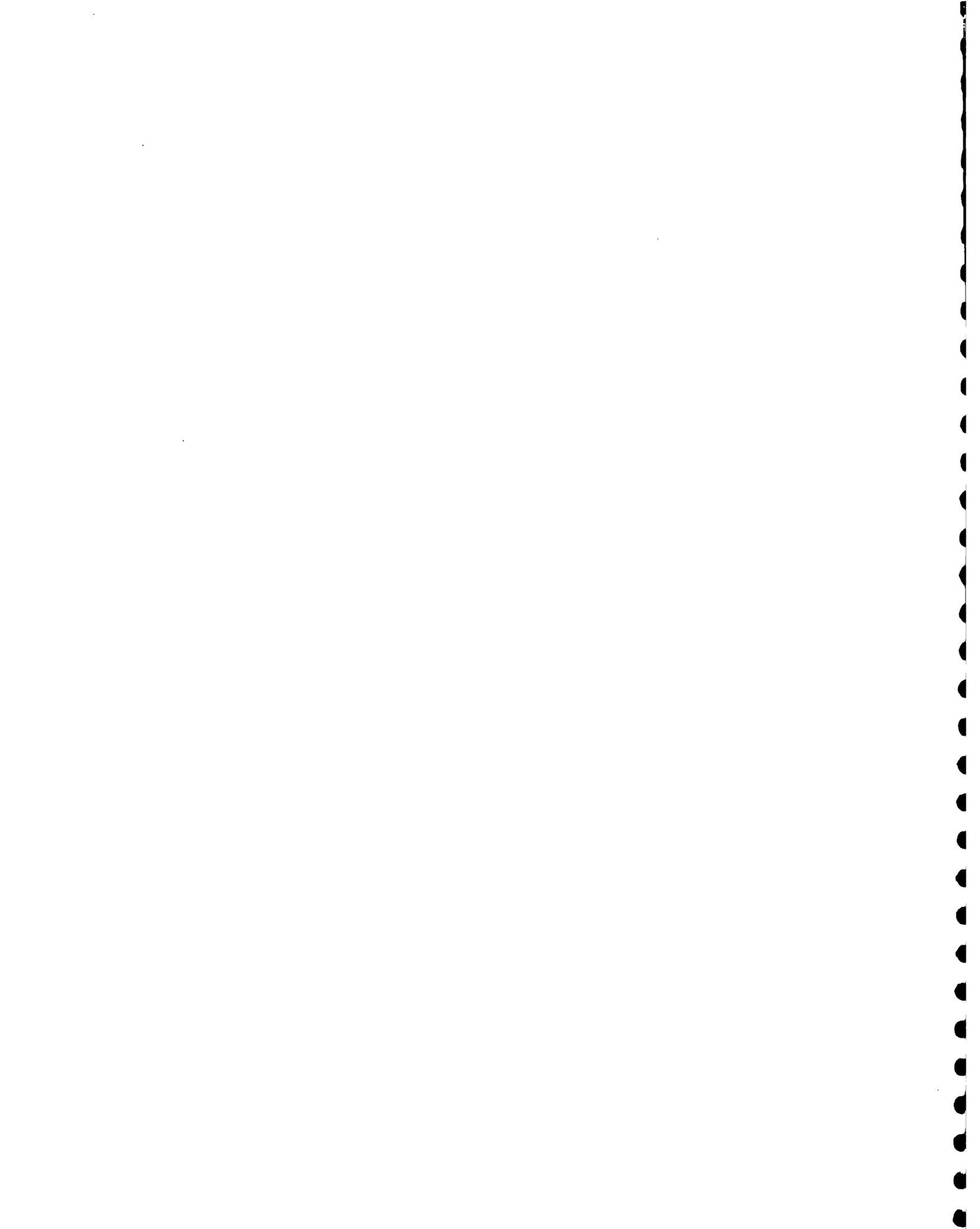
En el mes de setiembre se realizó en Caracas-Venezuela la V Reunión Andina del PRODAR, en la cual se pudieron apreciar los avances de las redes de la región, especialmente el proceso de reactivación de las Redes de Ecuador y Bolivia, así como el espectacular crecimiento de la Redar Venezuela.

A nivel temático, se resalta el adelanto que se ha logrado en los tópicos de comercialización, de gestión empresarial, de políticas. Existe interés en desarrollar los temas de crédito y la inserción de la AIR en los procesos de desarrollo microregional mediante el enfoque de los Sistemas Agroalimentarios Localizados (SIAL).

La Redar Venezuela ha continuado con su plan de creación y fortalecimiento de nuevas redes locales, contando ya con 13 redes estatales. Además, en setiembre realizó su asamblea anual con la participación de 70 personas. Se eligió como nuevo presidente de la Redar al Dr. Pedro Luis Urriola, ex-Ministro de Agricultura y se nombraron como directores permanentes a los señores: Luis Marcano y Evaristo Madriz, además del representante del IICA que había sido nombrado director permanente el año anterior.

En Perú se ha brindado apoyo para promover un proyecto piloto de comercialización de los productos de las AIR atendidas por las ONG de la Redar.

Se logró la reactivación de la Redarbol con el apoyo de la ACT de Bolivia y del proyecto regional de camélidos andinos, el nuevo coordinador es Alvaro Claros de la ACT y esta red para levantarse ha decidido concentrar sus actividades en dos temas: quinua real y camélidos andinos.



También se logró la reactivación de la Redar Ecuador con el apoyo de la ACT del IICA. La Redar realizó un acercamiento al Ministerio de Bienestar Social, que responde al objetivo de insertar sus actividades en la lucha contra la pobreza rural.

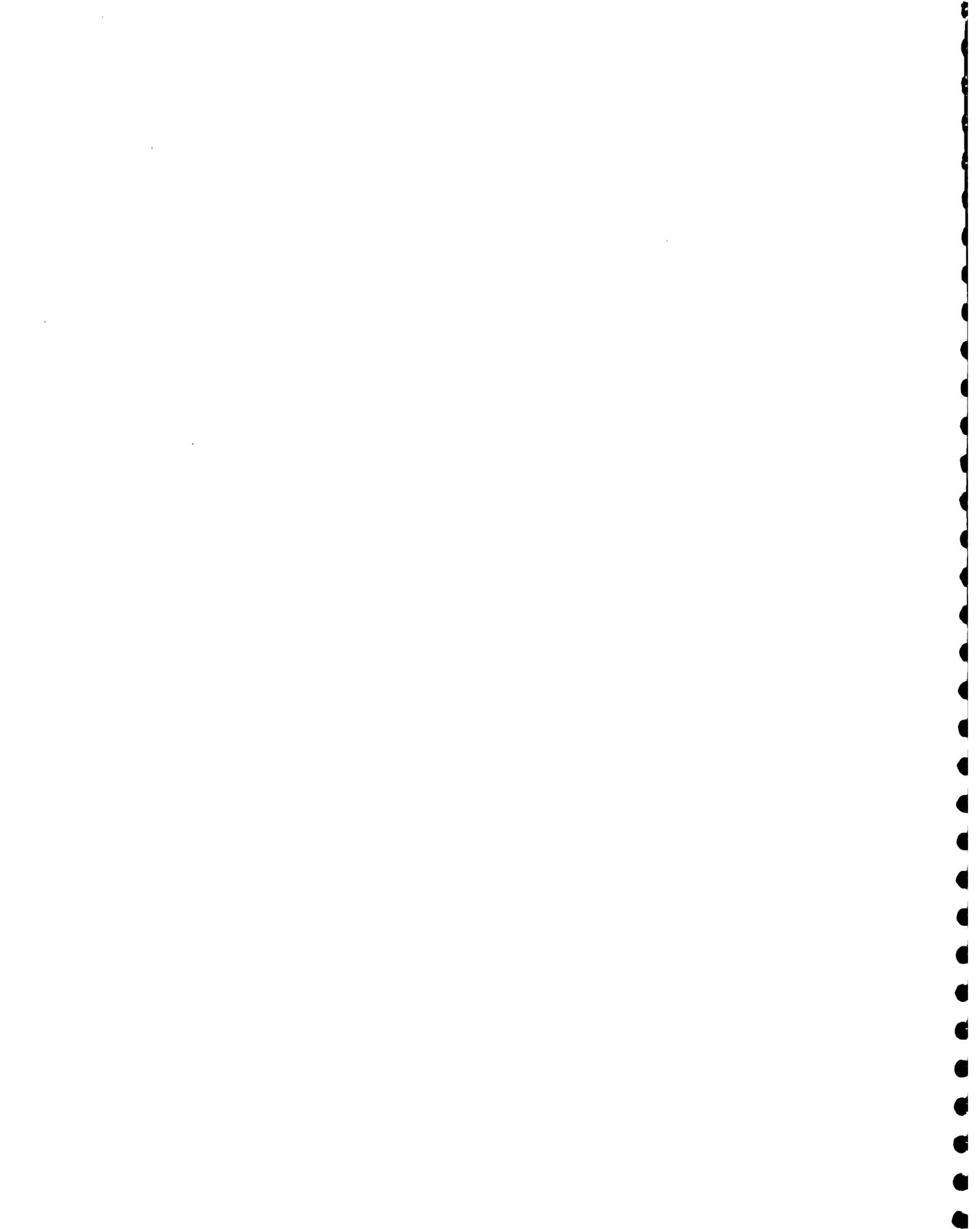
Se ha hecho el seguimiento de las actividades derivadas de la alianza estratégica con el proyecto de Agroempresas Rurales del CIAT:

- Coordinación del estudio de oferta y demanda sobre servicios de apoyo a la AIR a nivel de los países andinos. En el anexo V se presenta el perfil de ese proyecto.
- Animación y apoyo a la presentación de proyectos a consideración del Fondo de Donaciones Menores.

Se ha dado asistencia, a través de la ACT del IICA, a la Unidad Técnica del Plan de Apoyo a la Microempresa Rural de Colombia - PADEMÉR- en la orientación del Programa; además, al Comité Asesor de la Presidencia de la República y el Ministerio de Bienestar Social del Ecuador, para la presentación de una propuesta de política de apoyo a las microempresas rurales.

Además, el coordinador de PRODAR para el área Andina realizó las siguientes conferencias como parte del apoyo solicitado por las redes de AIR:

- Reuniones de trabajo con el Comité Asesor de la Presidencia de la República y el Ministerio de Bienestar Social, Quito-Ecuador. Conferencias: La agroindustria rural en los países andinos: características de su desarrollo, limitaciones y potencialidades y, Elementos para la definición de una política de apoyo y promoción a la agroindustria rural.
- V Reunión del PRODAR Andino. Caracas-Venezuela, 15 de setiembre. Conferencia: La agroindustria rural en los países andinos: problemática, perspectivas y propuesta de políticas para su promoción y desarrollo.
- Programa de Especialización en Gestión de Agroindustria Rurales de la UNIVALLE, Cali-Colombia, 10 de octubre. Conferencia: La AIR en América latina: proyectos, mecanismos y propuestas para impulsar su desarrollo.
- Curso Internacional sobre caña panelera. CIMPA/CORPOICA. Barbosa-Colombia, 10 de noviembre. Conferencia: Perspectivas de una estrategia latinoamericana para el desarrollo de la producción y el consumo de panela.



La lista completa de conferencias que han realizado los miembros de PRODAR se presenta en el anexo VII.

3.4 Difusión de información.

El Servicio de Información y Documentación de PRODAR ha continuado, desde la sede central del IICA, realizando la labor de sistematización y difusión de información sobre AIR, así como dando respuesta a consultas técnicas, solicitud de préstamo y reproducción de documentos y, la venta de las publicaciones del PRODAR.

En el componente de difusión de información el PRODAR-NET se ha consolidado como el medio oficial de comunicación del PRODAR. En el semestre los miembros del GAPP han realizado una campaña fuerte de afiliación de los técnicos que realizan actividades relacionadas con la AIR; además, se han incorporado los directores regionales y algunos representantes del IICA. A la fecha la lista PRODAR-NET cuenta con 110 suscriptores y existe interés por abrir listas sobre temas específicos, por ejemplo el de panela, para lo cual se cuenta con el soporte del IICA.

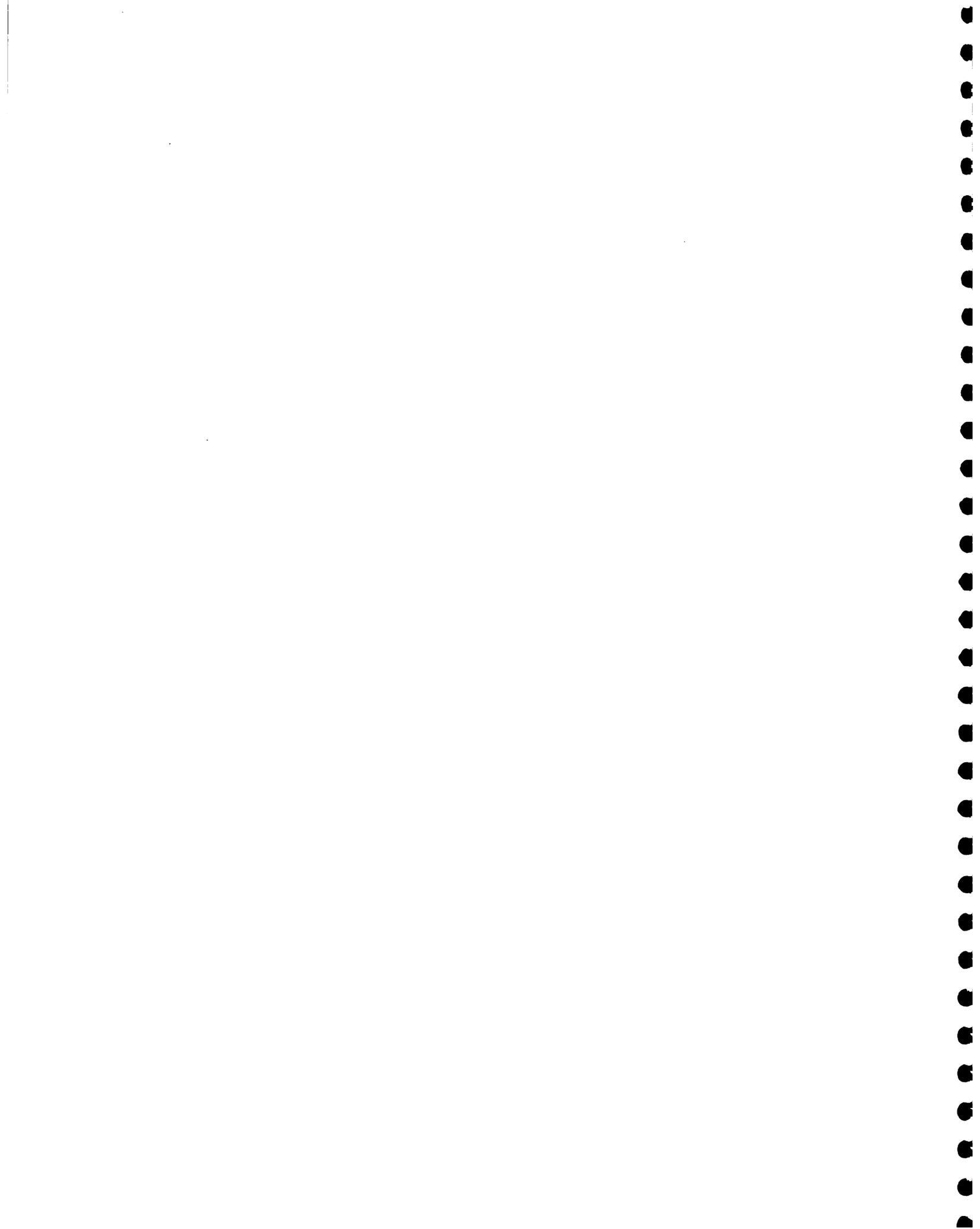
PRODAR participó de forma activa en el Curso de Capacitación Electrónica a Distancia organizado en el marco del proyecto "El impacto de la información y las telecomunicaciones en la formulación de políticas para el desarrollo" (ALIDE-CIID). El curso, con una duración de 11 semanas tuvo una buena acogida entre los participantes seleccionados del PRODAR (30) y se espera que, en el corto plazo, la capacitación facilite y aumente el intercambio de comunicación vía Internet.

Se continúa, a pesar de las restricciones presupuestarias, con la publicación de boletines, manuales, documentos y artículos que permiten divulgar los avances en el tema y mantener el espacio ganado por el PRODAR a nivel de las REDAR, el IICA, entidades de gobierno y ONGs, principalmente.

La siguiente es la lista de publicaciones realizadas en este semestre (en el anexo VI se muestra la lista completa de publicaciones de 1997):

- * BOUCHER, F. & GUIRAUD, P. "Guía Metodológica de Evaluaciones Empresariales para mejorar la competitividad de las Agroindustrias Rurales". Serie de Estudios de AIR No. 4. PRODAR, San José, Costa Rica.

- * PRODAR-IICA. Hoja Informativa PRODAR. No. 17, San José, Costa Rica.

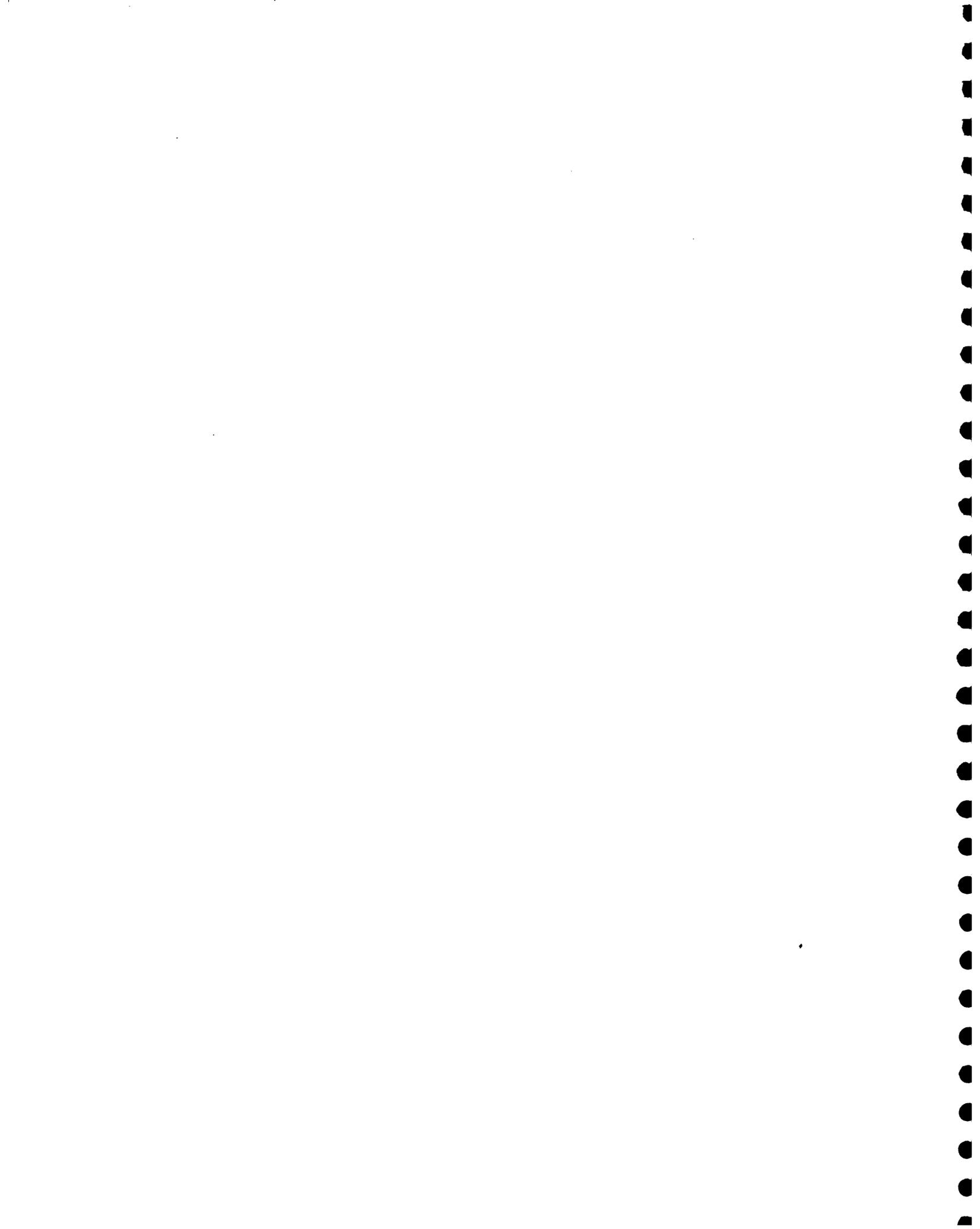


- * **PRODAR-IICA.** Hoja Informativa PRODAR. No. 18, San José, Costa Rica.
- * **PRODAR-IICA. AGRIRURAL.** Boletín del Servicio de Información Documentación en AIR. No. 13. San José, Costa Rica.
- * **BOUCHER, F.** "De la dificultad para articular la producción y el consumo de fichas DPH". Editorial de la Carta DPH (Diálogos y documentos para el Progreso de la Humanidad No. 21. FPH. París, Francia.
- * **BOUCHER, F.** "La AIR: enfoque teórico desde la experiencia de PRODAR". Documento de trabajo del Taller de AIR en el Desarrollo Rural. Universidad Católica del Perú.
- * **BOUCHER, F.** "La AIR como estrategia de Desarrollo Rural Sostenible". Documento de trabajo del Taller de Posproducción (poscosecha, procesamiento y mercadeo) de alimentos andinos: Situación actual y visión al futuro CIP/CONDESAN. Lima, Perú.
- * **RIVEROS, H.** "La AIR en los países andinos: características de su desarrollo. limitaciones y potencialidades". Quito, Ecuador.

4. PRODUCTOS OBTENIDOS

4.1 Relacionados con FoodLinks

- Nueva ficha para presentación de productos a consideración del FoodLinks.
- Nuevos criterios de evaluación y calificación de los productos que se presenten.
- Primera preselección de productos de la región andina con base en los nuevos criterios (En orden de calificación: turrón del Ecuador, miel de abejas de Perú y Ecuador, pasta o licor de cacao, harina de cañigua).
- Recopilación de fichas de productos en Centroamérica
- Definición de información que se requiere de Canadá sobre los productos preseleccionados (restricciones fitosanitarias, normas de calidad y precio en los mercados de productos iguales o similares).
- Definición de estrategia y cronograma para promoción de FoodLinks.
- Realización de nueva convocatoria, conforme con lo acordado en la reunión de evaluación
- Propuesta de estrategia para 1998



4.2 Relacionadas con la investigación cofinanciada por el FIAR

- Proyecto "Bases para el desarrollo tecnológico y fortalecimiento de las agroindustrias rurales de la zona semi-árida de los Estados Lara y Falcón en Venezuela", en marcha.
- Proyecto "Investigación sobre el aprovechamiento de la harina de prosopis (algarrobo y vinal) en Argentina, en marcha.
- Proyecto "Mejoramiento de las pequeñas dulcerías en la región noroeste de Rep. Dominicana", en marcha
- Proyecto " Desarrollo de una técnica de producción y comercialización de panela granular en Guatemala", reformulado para darle alcance regional, con miras a definir una estrategia regional de desarrollo del producto.
- Aprobación de dos trabajos de tesis en América Central:
 - * Estudio para el procesamiento de harina de zapallo en Panamá.
 - * Tecnificación y escalamiento del proceso artesanal para la extracción de bixina a partir de semillas de achiote en oro en el Dpto de La Paz-El Salvador.

4.3 Capacitación

- 16 participantes extranjeros al curso internacional sobre panela organizado por el Grupo CIMPA de CORPOICA en Barbosa, Santander.
- Tres cursos sobre Gestión Empresarial en Costa Rica apoyado por PRODAR donde se capacitaron 64 productores y productoras nacionales y ocho extranjeros (Guatemala, Nicaragua y Panamá)
- Bases de un proyecto de capacitación andino en AIR, con base en las experiencias de las REDAR de Colombia y Venezuela, para ser gestionado ante la OEA en conjunto con el CIAT.
- Propuesta de la UNIVALLE, con miras a asesorar la creación de un programa de capacitación en AIR en la Universidad de San Carlos, en Guatemala.



- Bases para facilitar y ampliar la cobertura de un curso sobre tecnología de producción de panela que dictaría el Grupo CIMPA de CORPOICA en el Estado Táchira en Venezuela.

4.4. Cooperación horizontal y apoyo técnico

- Estudio de oferta y demanda sobre servicios de apoyo a la AIR a nivel de los países andinos en marcha. Proyecto formulado por CORPOICA y el CIAT para la medición de impacto de proyectos de apoyo aprobado por el Fondo de Donaciones Menores. Otros tres proyectos de Centroamérica presentados pero no aprobados.
- En marcha, asistencia, a través de la ACT del IICA, a la Unidad Técnica del Plan de Apoyo a la Microempresa Rural de Colombia -PADEMÉR- en la orientación general del Programa.
- En marcha, asistencia, a través de la ACT del IICA, al Comité Asesor de la Presidencia de la República y el Ministerio de Bienestar Social del Ecuador, para la presentación de una propuesta de política de apoyo a las microempresas rurales.

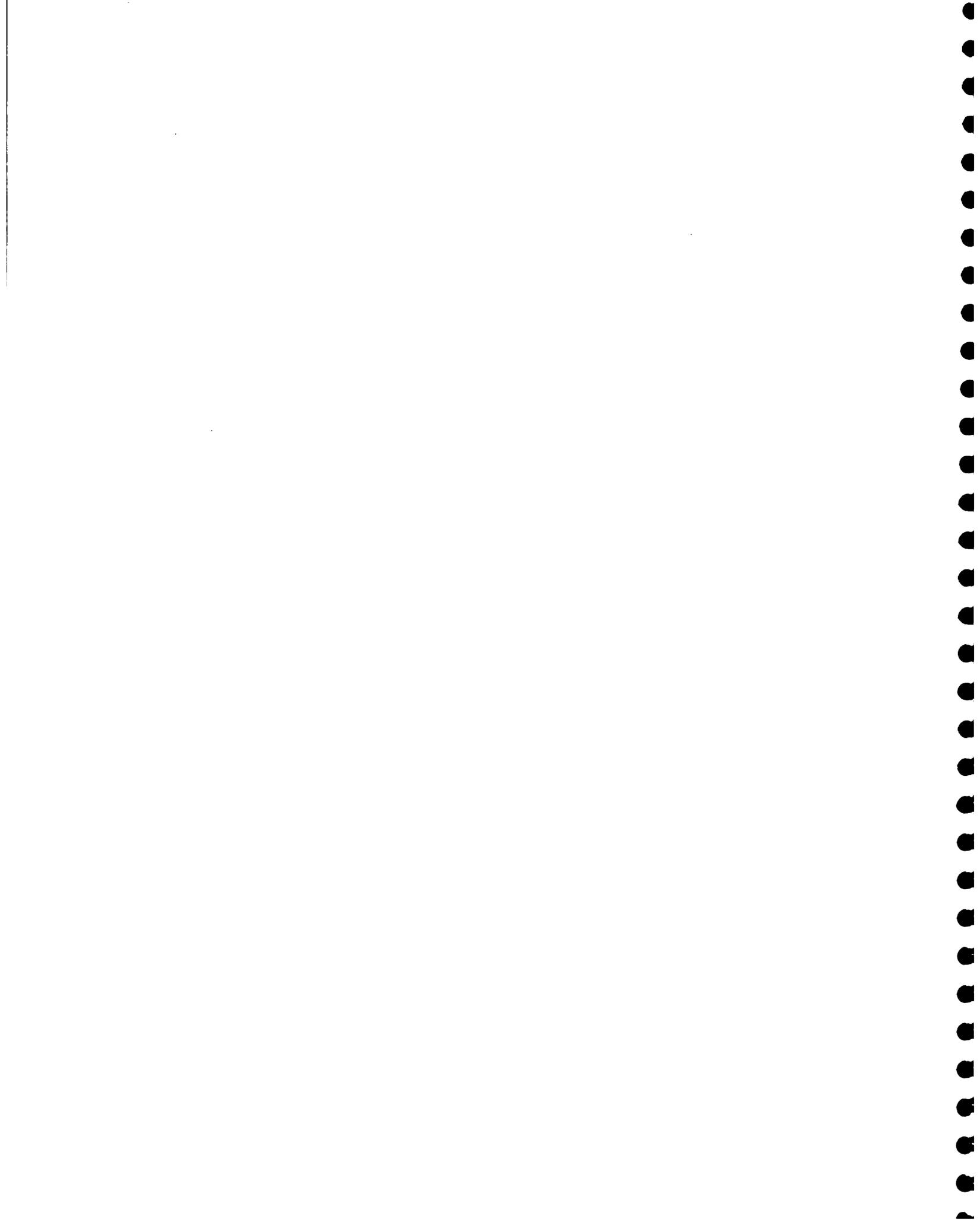
4.5 Información y documentación

i. Información:

- 110 instituciones y/o personas suscritas a la lista de distribución PRODAR-NET
- 30 usuarios del PRODAR participaron en Curso de Capacitación Electrónica a Distancia (Proyecto ALIDE-CIID)
- 23 ponencias presentadas por funcionarios del PRODAR
- 70 participantes en la Asamblea anual de REDAR Venezuela
- 30 asistentes al Simposio sobre Agroindustria Rural realizado en el marco del XI SLAN, Guatemala 97

ii. Documentación:

- Dos números de la Hoja Informativa PRODAR, Nos. 17 y 18
- Un número del boletín bibliográfico AGRIRURAL, No. 13
- Documento No. 4 de la serie Estudios de la AIR
- Varios documentos preparados para ponencias y cursos (ver detalle en anexo VI)



5. FACTORES FACILITADORES

El apoyo logístico que el IICA brinda, a través de los centros regionales ha facilitado los mecanismos de operación del PRODAR.

La realización de alianzas estratégicas, ha permitido movilizar recursos al interior del PRODAR.

6. FACTORES RESTRICATIVOS

El posicionamiento del PRODAR dentro del IICA todavía no está claro, aunque en este semestre se avanzó en la concertación sobre este punto.

7. ACCIONES DE ORGANIZACION Y PROYECCION

7.1 Reorganización del PRODAR

El PRODAR deberá sufrir una reorganización a principio del próximo año, en respuesta a la reorganización que se está realizando en el IICA, la definición esperada del posicionamiento del PRODAR en el IICA y la organización del PRODAR que se requiere para poner en marcha el proyecto FIDA. Véase al respecto la propuesta del IICA que se presenta en el anexo VIII.

También se ha insistido en el IICA en la necesidad de discutir las recomendaciones hechas en la evaluación y poner en marcha las que se consideren importantes. Al respecto se elaboró la siguiente lista de recomendaciones que se ha puesto en conocimiento del IICA:

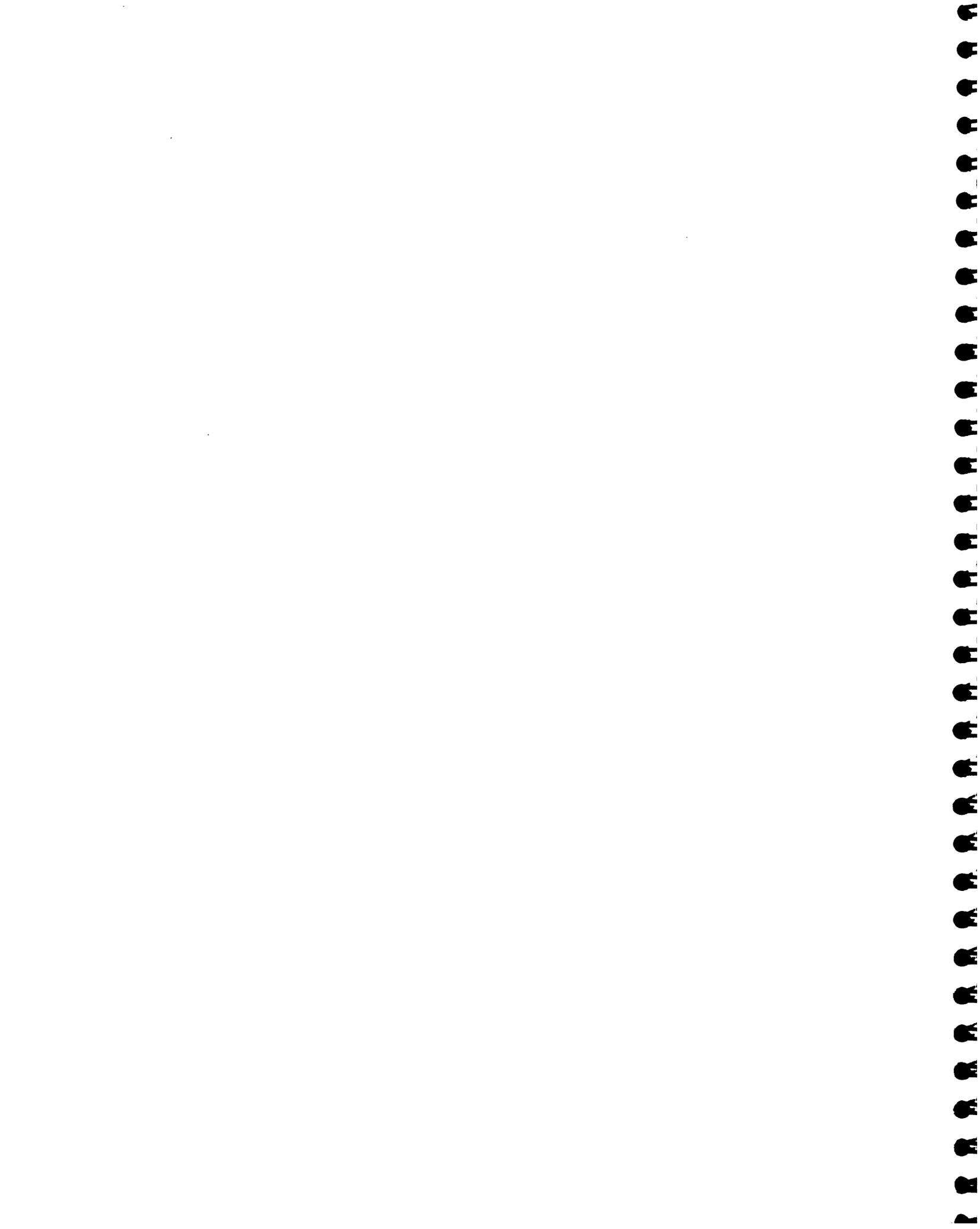
1. Estudio de la viabilidad de un status legal propio del PRODAR.
2. Realizar una reunión de patrocinadores del PRODAR (reprogramar la reunión prevista para octubre 1997).
3. Formalización de un consorcio de patrocinadores
4. Definición y creación de un comité directivo de PRODAR



5. Elaboración de plan de trabajo 1998 e informe actividades 1997.
6. Realizar un taller de planeación estratégica
7. Definir un mecanismo de evaluación y seguimiento
8. Estimular la discusión interna (nivel sede y direcciones regionales) sobre la relación PRODAR-IICA.
9. Establecer con la DIREXCOM y las direcciones regionales una estrategia de búsqueda de recursos.
10. Apoyar y fomentar las iniciativas locales para la consecución de recursos
11. Establecer alianzas con CIRAD, CIAT, Gerencia Técnica del IICA, para trabajar la vinculación de la AIR con los temas: de pobreza rural, la competitividad y el enfoque de mercados; participación de la mujer y, el medio ambiente.
12. Definir una política del IICA sobre AIR en el marco de la lucha contra la pobreza.
13. Reforzar las actividades de capacitación y darle cobertura hemisférica
14. Reforzar y redefinir las actividades del Centro de Información y Documentación de PRODAR (en la sede central)
15. Definir el papel de animación de los coordinadores regionales del PRODAR

7.2 Proyecto con el FIDA

En relación con las negociaciones del proyecto FIDA, el mismo ha sido ya aprobado de manera interna y se espera obtener el visto bueno del board del FIDA en diciembre para su puesta en marcha prevista entre marzo-abril del 98.



7.3 Alianzas estratégicas

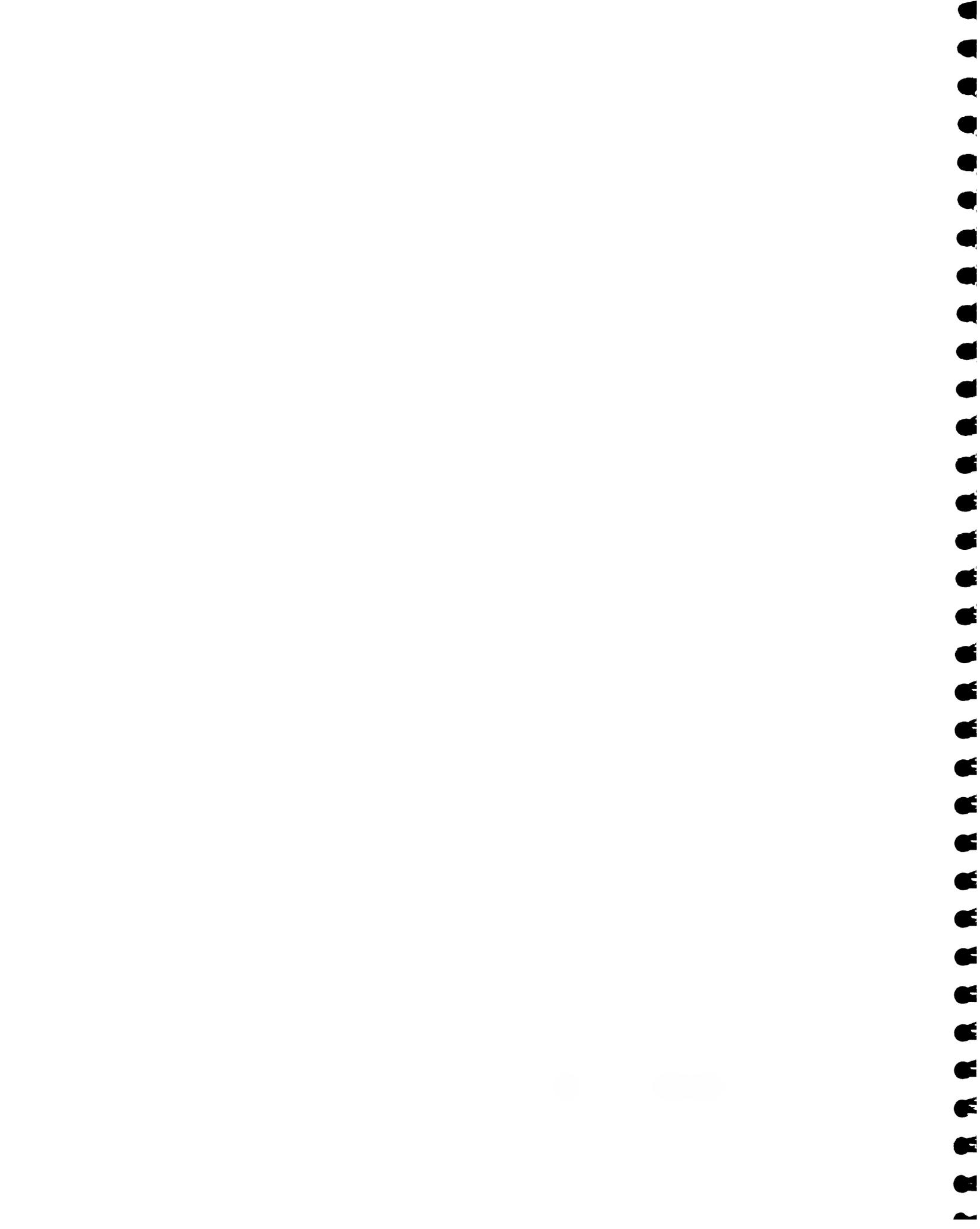
En este semestre se han fortalecido las alianzas estratégicas que se tienen con con CIAT y CIRAD en la parte científica.

Con el proyecto de Agroempresas Rurales del CIAT se ha avanzado en el estudio de oferta y demanda de servicios de apoyo a la AIR en el área andina, información que dará pautas sobre las líneas de asistencia técnica e investigación que se deben apoyar.

Con el CIRAD, se ha trabajado en tema de los Sistemas Agroalimentarios Localizados (SIAL), en su relación con la agroindustria rural. Los SIALes se definen como: *sistemas constituidos por organizaciones de producción y de servicio (unidades agrícolas, empresas agroalimentarias, empresas comerciales, restaurantes, etc) asociadas, mediante sus características y funcionamiento, a un territorio específico. El medio, los productos, las personas, sus instituciones, su saber-hacer, sus comportamientos alimentarios, sus redes de relaciones; se combinan en un territorio para producir una forma de organización agroalimentaria a una escala espacial dada.* (CIRAD, 1996).

En este período se concretó la visita del Prof. Requier Desjardins al área andina para la identificación de sistemas que podrían constituir SIALes. Actualmente se trabaja en el estudio de dos SIALes en Perú.

8. ANEXOS



ANEXO I

INFORME REUNION PRODAR-FoodLinks DE OTTAWA

MEMORIA REUNIÓN PRODAR-FOODLINKS

FECHA: Agosto 6-8 de 1997

SEDE: CIID

ASISTENTES: Bill Edwarson, Eric Sauvé y Andrea Kucey, de FOODLINKS; Waldo Bustamante, Miguel Angel Racancoj y Hernando Riveros, de PRODAR, y Rupert Best, de CIAT (el primer día).

AGENDA: La propuesta por FOODLINKS

DESARROLLO DE LA REUNIÓN:

1. Presentación General de FOODLINKS

1.1. Proyectos relacionados con convenios entre productores de países en desarrollo y empresarios canadienses:

a. **Jugo de marañón, del Vietnam.** El proyecto ha tenido énfasis en los aspectos técnicos vinculados con la obtención de un producto de color claro y estable (la producción del extracto original sólo se hace dos meses al año), en el que se retenga la mayor cantidad de vitamina C. (Ese es el elemento de interés del producto). Esta fase tuvo una duración de unos dos años.

Posteriormente se logró un joint-venture entre los productores vietnamitas y una empresa canadiense fabricante de jugos, para hacer una producción de prueba a escala comercial.

Dentro del proyecto no se realizó un estudio de mercados profundo, debido a que la compañía canadiense ya tenía información sobre los nichos a los cuales quería llegar.

b. **Bananos sin pesticidas, de Costa Rica.** Es la continuación de un proyecto de investigación, que tiene más de 10 años de estar en ejecución (apoyado por varias instituciones internacionales, entre ellas el CIID). El producto es ofrecido por un agricultor costarricense, que no había logrado entrar a mercados internacionales, a pesar de haber hecho varios intentos.

En Canadá, el mercado -oferta y demanda- de productos orgánicos es muy atomizado. Ante esto, FOODLINKS comenzó a promocionar los bananos en una importante cadena de supermercados que ha desarrollado un mecanismo especial para los orgánicos: el "Natural Grocery".

Se logró un convenio entre el productor y el supermercado, a través del cual el comprador ofrece un "premium" al vendedor, por unidad de producto orgánico. Se están haciendo ensayos de venta desde hace seis semanas.

Ha tenido que desarrollarse una tarea en el área del conocimiento y coordinación de los aspectos de logística relacionados con el manejo del producto antes de llegar al supermercado.

- c. **Albaricoque deshidratado, de Pakistán.** Está en sus fases iniciales, que comprenden el mejoramiento del proceso y la organización de los productores para la venta.
- d. **Productos orgánicos, de México.** Se ha identificado una oferta de cerca de doce productos con estas características en México. Ante esto se está estudiando la opción de establecer una red que facilite el proceso.

2. El papel del PRODAR dentro del FOODLINKS

El PRODAR está considerado dentro de FOODLINKS como una oportunidad y una fortaleza importante por su presencia en América Latina. Por ello, se considera que es el mejor mecanismo para mover la iniciativa a nivel de la región.

Su papel no está previsto solamente como promotor y facilitador de la iniciativa, sino que también se vislumbra como ejecutor de tareas de capacitación, de acompañamiento de proyectos, de investigador de mercados y de facilitador de enlaces.

Estas proyecciones están planteadas dentro de un documento que ha preparado FOODLINKS como soporte a su propuesta de convertirse en un "secretariado", con miras a lograr una autonomía y autosuficiencia en un proceso de cinco años. El estudio y aprobación de esta propuesta se realizará en el marco de la reunión anual de gobernadores del CIID que se desarrollará en Octubre próximo.

3. Los principios filosóficos de FOODLINKS

El equipo técnico de FOODLINKS presentó en un documento los principios filosóficos de la iniciativa -criterios éticos y ambientales-, los cuales fueron apoyados por los asistentes en el sentido de que destacaban los conceptos de equidad, sostenibilidad y ética.

Se presentó una interesante discusión sobre cómo articular estos aspectos de carácter social y relacionados con el desarrollo, con el tema de los mercados y cómo involucrar estos criterios en la evaluación de las opciones de los productos.

4. El avance de FOODLINKS a través del PRODAR

Se han elaborado y enviado a Canadá 21 fichas, sin incluir cinco nuevos productos que ha seleccionado la REDAR-Uruguay. La identificación de los productos se ha hecho básicamente a través de las redes, que para desarrollar esta tarea han utilizado diferentes mecanismos: información a través de boletines (Perú, Guatemala, Venezuela); aprovechamiento de encuentros y reuniones técnicas (Ecuador, Brasil, Uruguay); convocatorias directas (Chile, Argentina); consulta con expertos (Centroamérica) y encuestas directas (prevista en Guatemala). En otras ocasiones han aparecido ofertas directas de instituciones o proyectos relacionados con el CIID (Bolivia, Perú).

Una primera evaluación y preselección de las propuestas se ha hecho en algunos casos a través de las mismas redes, con apoyo de la coordinación regional (casos de Perú, Ecuador y Colombia). En este caso se utilizan como parámetros de evaluación básicamente los siguientes: Valor agregado, descripción suficiente del producto, descripción de características diferenciadas y llamativas de los productos, volumen de la oferta y descripción de productores.

5. Presentación y discusión de la metodología del proceso de avance de una idea de proyecto en el marco del FOODLINKS

El equipo técnico de FOODLINKS realizó una presentación esquemática de este aspecto, la cual se encuentra dentro del material entregado a los participantes. Se destacan cuatro etapas:

- a. La inicial, que incluye la recopilación de información primaria y su evaluación.

- b. La exploratoria, que incluye la realización de estudios de preinversión para propuestas que hayan pasado la primera etapa. Puede incluir aspectos económicos, financieros, de mercados.
- c. La de mejoramiento de procesos o productos, en la que se realizan a profundidad trabajos sobre limitantes que se hayan encontrado en los estudios de preinversión, que sean superables a través de proyectos de desarrollo (mejoramiento de materias primas o de productos, diseños de empaques, mejoramiento o diseño de equipos, alianzas comerciales, etc.). En este punto ya debe vincularse una empresa canadiense, por lo menos en un carácter orientador de los trabajos.
- d. Establecimiento de plan de negocios. Suscripción de acuerdos y convenios con participación de FOODLINKS.

Como resultado de esta presentación se dio un interesante debate sobre su viabilidad y operatividad a nivel del PRODAR.

6. Discusión sobre elementos que debe incluir la ficha de solicitud de información y los criterios de evaluación.

Al respecto, el equipo de FOODLINKS presentó una propuesta de ficha de información (modificación de la actual), que estaba detallada en el material entregado a los participantes de la reunión. Sin embargo, se consideró que los elementos de referencia con los que había sido elaborada habían sido modificados en las discusiones previas, por lo que se realizó un ejercicio colectivo para llegar a una nueva propuesta, la cual fue probada con las fichas existentes para los países del Cono Sur y el Área Andina.

Una vez realizada esta prueba se acordaron los elementos que se presentan en la sección de conclusiones y acuerdos de esta ayuda memoria.

7. Presentación de las líneas generales de la propuesta de convertir a FOODLINKS en un secretariado.

Con esta perspectiva, FOODLINKS no solo se circunscribirá al manejo y promoción de productos, sino que incorporará tres elementos adicionales: La investigación de carácter genérico, la capacitación y el establecimiento de redes.

En el área de las investigaciones genéricas se apoyarán estudios de impacto que permitan desarrollar el conocimiento y generar publicaciones, a través de un Fondo específico que se establecerá para este fin.

En el área de capacitación se prevé desarrollar actividades relacionadas con la identificación de la oferta, el desarrollo de materiales y la incorporación de la temática de la toma de decisiones y la organización de la producción para la comercialización, dentro de programas existentes. Se prevé, así mismo, el establecimiento de una beca especial, a través de la cual se potenciaría la aparición de talento humano joven interesado en los temas del desarrollo.

En el área de las redes, se prevé el aprovechamiento de experiencias y enlaces de entidades como el CIID, el IICA, el FIDA-América- y a través de este mecanismo implementar actividades tales como conferencias especializadas, grupos de discusión, etc.

8. Discusión sobre la organización institucional de PRODAR.

Este punto se derivó del análisis de los resultados de la evaluación del PRODAR y en él se contó con la presencia de Ed Weber, consultor canadiense que hizo parte del grupo evaluador.

CONCLUSIONES Y ACUERDOS

1. En la promoción del FOODLINKS a través del PRODAR hay que bajar la expectativa frente al establecimiento de rápidos contactos comerciales. El FOODLINKS realmente señala y facilita un proceso de mediano plazo para el desarrollo y/o adaptación de productos diseñados preferencialmente para el mercado canadiense, que también pueden encontrar su opción en los mercados locales.
2. La definición de la entrada de productos al Canadá no depende sólo de factores de calidad y costo de los productos y del potencial de la demanda. Hay que considerar elementos definitivos del entorno, tales como infraestructura para almacenamiento y manejo (principalmente en los perecederos) y exigencias de calidad y, en general, de "protecciones para-arancelarias" (certificación de orgánico, obligatoriedad de ISO o HACCP). Esto debe incluirse en la solicitud de información y en los parámetros de evaluación.
3. El mercado canadiense tiene una amplia oferta de productos tanto frescos como procesados, de origen local e internacional. Por esta razón, las características de diferenciación y llamativas de la oferta son prioritarias.

4. Existen entidades que apoyan la exportación de pequeños productores y de productos no tradicionales, tanto en países productores como en países compradores. Además, existen también cadenas de los que se ha llamado comercialización alternativa. Resulta importante recoger estos antecedentes y buscar la forma de establecer alianzas, aprovechar experiencias y buscar recursos financieros adicionales.
5. Los criterios de carácter social serán incluidos en la solicitud de información en la forma de "Potencial impacto en el desarrollo". Serán calificados de manera independiente a las variables relacionadas con la oferta y la demanda, pero servirán para establecer prioridades en los casos en que distintos productos obtengan calificaciones similares en la evaluación de los factores del mercado.
6. Es importante establecer un mecanismo rápido de evaluación preliminar de las propuestas para dar respuestas de manera pronta y clara a los interesados, en el sentido de si su producto o idea continúa o no en el proceso y qué información adicional se requiere.
7. Las propuestas provenientes de América Latina, no canalizadas a través del PRODAR, serán devueltas para que sean consideradas a través de la red del país respectivo, previa consulta con el coordinador regional del PRODAR, para analizar su conveniencia y viabilidad. En todo caso, se debe buscar un balance para que las propuestas de las entidades de las redes no tengan que tener un proceso más largo y dispendioso que las que presenten entidades independientes de ellas.
8. Dadas las características del proceso de una propuesta presentada al FOODLINKS, se limitan éstas a aquellas que consideren un producto ya existente, elaborado por productores (individuales o asociados). No se considera que bajo el esquema discutido tengan viabilidad, a corto plazo, las propuestas de ideas de productos presentadas por instituciones de desarrollo.
9. Los elementos que deben incluirse en la ficha de solicitud de Información y los criterios con que se debe hacer una primera evaluación de las propuestas se presentan a continuación. Se acordó que para la primera evaluación rápida, esos elementos se calificarían en una escala de 1 a 5, según los parámetros que se muestran para cada caso:
 - a. Características llamativas del producto
 - Nutricionales: Ninguna (1); Alta (5)
 - Medicinales: Ninguna (1); Alta (5)

- Exóticas (por aspectos étnicos, regionales, ecológicos, etc.): Ninguna (1); Alta (5).
- Funcionalidad (diversidad de aplicaciones): Ninguna (1); Alta (5)
- Condición de orgánico: No (1); Sí, pero sin certificación (3); Sí y certificado (5)
- Organolépticas (color, aroma, sabor): No importante (1); Bien importante (5).

b. Oferta del producto

- Cantidad ofrecida: Insuficiente: (1); Suficiente: (5)
- Estacionalidad de la oferta: Oferta concentrada en pocos meses (1); Permanente (5).
- Calidad: Baja, sin posibilidad de mejora (1); Alta y confiable (5).
- Tecnología producción: Poco dominio y poca posibilidad de acceso avances (1); Alto dominio y posibilidad de acceso a avances (5).
- Vida útil: Corta, con exigencias en almacenamiento, manejo y empaque (1); Alta, sin condiciones especiales en almacenamiento, manejo y empaque (5)

c. Costo del producto (puesto en Toronto)

- Costo relativo (comparado con productos similares existentes en el mercado canadiense): Muy alto (1); Muy bajo (5).
- Factibilidad de manejo y transporte en país de origen: exigente, con pocas facilidades (1); Poco exigente, con disponibilidad de facilidades (5).

d. Organización de la empresa

- Posibilidad de reunir oferta importante: Baja (1); Alta (5).
- Formalidad de la empresa: Informal (1); En proceso de formalización (3); Formal (5).
- Individual o asociativa: Individual (1); Asociativa mediana (3); Asociativa amplia (5).
- Experiencia en exportaciones: Ninguna (1); Alta (5).
- Tiempo de constitución: Reciente (1); Antigua (5).
- Organización de la gestión: Ninguna (1); Algo (3); Buena (5).

e. Restricciones legales

- Existencia de restricciones fitosanitarias: Sí, sin posibilidad de cambio (1); No (5).

- Normas sobre calidad (ingredientes, HACCP, ISO): Sí, difíciles de cumplir en el corto plazo (1); No (5).
- Normas laborales: Sí, difíciles de cumplir (1); No (5).
- Normas ambientales: Sí, difíciles de cumplir (1); No (5).
- Si es producto orgánico: No tiene certificación (1); Está en proceso (3); Sí tiene (5).

10. Cada bloque de variables será calificado de manera individual, con un promedio de la calificación dada a cada una.

11. Los productos que pasan a la siguiente etapa del proceso de FOODLINKS deberán cumplir con una calificación mínima en cada bloque de variables, así:

- Características llamativas del producto: 3
- Oferta del producto: 2
- Costo del producto: 3
- Organización de la empresa: 2
- Restricciones legales: 3

12. La primera calificación de las propuestas se hará en un trabajo conjunto entre los coordinadores regionales del PRODAR y el equipo técnico de FOODLINKS: Las características llamativas del producto, su oferta y las características de las empresas serán calificados por los coordinadores regionales, con base en la información suministrada en la ficha, en su propio conocimiento y en alguna consulta rápida que haga tanto a las redes como a FOODLINKS. El costo del producto y las restricciones legales serán calificadas en conjunto sobre la base de los precios de referencia y la existencia de normas que suministre FOODLINKS.

13. Los factores sociales serán tenidos en cuenta en el momento de definir prioridades, ante propuestas de productos que tengan una calificación similar en las demás variables. Estos factores sociales se agrupan dentro de la denominación Potencial de Impacto, la cual incluye las siguientes variables, con sus respectivos parámetros de calificación:

- Número de beneficiarios: Bajo (1); Alto (5).
- Equidad de género: Baja (1); Alta (5).
- Efecto negativo en el medio ambiente: Alto (1); Nulo (3); Recupera o renueva recursos (5).
- Sostenibilidad del Proyecto: Baja (1); Alta (5).
- Incremento de Ingresos: Bajo (1); Alto (5).
- Contribución a la disminución de la pobreza: Bajo (1); Alto (5).
- Generación de empleo en condiciones dignas: Bajo (1); Alto (5).

14. La aplicación de prueba de esta metodología (con la información parcial disponible) permitió ajustarla. Además, con base en los resultados obtenidos se preseleccionaron los siguientes productos, indicados según orden de calificación:

Cono Sur:

- Frambuesa y frutilla orgánica
- Pepino dulce
- (no tengo el dato del tercero)

Área Andina:

- Turrón
- Miel de abejas
- Quinoa orgánica
- Licor / pasta de cacao
- Harina de kañigua

15. Para continuar el proceso con estos productos precalificados se desarrollarán las siguientes tareas de manera inmediata:

FOODLINKS revisará si existen restricciones fitosanitarias para estos productos, así como la existencia de normas de calidad y costos al por mayor de productos similares existentes en el mercado canadiense.

Los respectivos coordinadores regionales de PRODAR solicitarán, a los oferentes, datos sobre costo de los productos en fábrica, así como la identificación de cómo sería la parte logística de una eventual exportación y los costos de fletes y demás erogaciones necesarias para colocar los productos en Toronto.

16. De estos productos, los que pasen la evaluación de los factores legales y de costos entrarán a la fase de exploración de las oportunidades de los mercados, que incluirá los siguientes elementos:

- Conocimiento en el mercado canadiense del concepto del producto ofrecido.
- Potenciales productos y productores competidores.
- Identificación de agentes interesados en el producto.
- Primera aproximación a las características del mercado.

Este trabajo será desarrollado en el marco de un convenio suscrito entre FOODLINKS y la Universidad de Guelph.

17. Los productos que superen esa fase exploratoria entrarán en una etapa de profundización, tanto en los aspectos de oferta como de demanda y en la formulación de proyectos que mejoren las posibilidades de establecimiento de negocios.

18. La próxima difusión del FOODLINK que se haga a través de las redes deberá incluir una explicación de esta nueva metodología, así como una ficha modificada que incorpore los cambios y los acuerdos logrados. Así mismo, se conviene que estas promociones tengan un estilo convocatorio, con una fecha límite para recibir propuestas y un cronograma claro y preciso para dar respuesta a los proponentes. Además, para permitir un fluido trabajo de parte de FOODLINKS, las convocatorias se harán de manera escalonada por regiones de acuerdo con el siguiente itinerario:

Centroamérica:

- Límite para recibir fichas propuestas de las redes: 30.09.97
- Límite para hacer evaluación por parte del coordinador regional de PRODAR de los parámetros I, II, IV VI y III (parcial): 20.10.97. En esta fecha se enviarán a FOODLINKS las fichas propuestas que hayan cumplido con los puntajes mínimos establecidos, indicando su orden de prioridad.
- Límite para conocer evaluación de los parámetros II (costo relativo) y V, por parte de FOODLINKS: 30.IX.97

Cono Sur: Los mismos pasos, con las siguientes fechas límite:

- 30.11.97
- 15.01.98
- 15.02.98

Área Andina: Los mismos pasos, con las siguientes fechas límite:

- 15.01.98
- 15.02.98
- 15.03.98

Dependiendo de los resultados obtenidos a esa fecha se reiniciará el proceso o se concentrarán esfuerzos en avanzar en las propuestas que tengan las mejores oportunidades de convertirse en negocios.

ANEXO II

**PROPUESTA DE ESTRATEGIA PARA LA PROMOCION Y
ACOMPAÑAMIENTO AL FoodLinks A TRAVES DEL PRODAR EN 1998**

Propuesta de estrategia para la promoción y acompañamiento al FoodLinks a través del PRODAR en 1998

Antecedentes

1. PRODAR ha venido acompañando y promoviendo la iniciativa FoodLinks del CIID del Canadá desde 1996, en desarrollo del proyecto suscrito con el IICA, que tenía esta como una de sus actividades principales.
2. Como resultado de esa labor de promoción se habían recibido hasta el primer semestre de 1997 26 fichas de productos, con base en las cuales se realizó una reunión de evaluación del proyecto, sus logros y perspectivas.
3. Como resultado de esa evaluación se acordó diseñar un nuevo formato para la presentación de propuestas, en el que se incluyeran más aspectos relacionados con costos de los productos y características de ellos vinculadas con sus aspectos comerciales (vida útil, condiciones de almacenamiento, transporte y manejo, logística para su colocación en Toronto), así como considerar nuevos factores de evaluación (oferta del producto, costo del producto, organización de la empresa, restricciones fitosanitarias y legales).
4. Así mismo se acordó definir una nueva estrategia para la convocatoria a presentar productos, diferenciada por regiones y siguiendo ciertas características de lo aplicado en el FIAR.
5. Esta nueva metodología ya se aplicó en Centro América y acaba de lanzarse en el área andina.
6. En la actualidad se han presentado 21 nuevas fichas originarias de los países de América Central, las cuales están en el proceso de evaluación inicial.
7. De las fichas presentadas inicialmente a nivel andino y de lo que se prevé que aparezca como resultado de la nueva convocatoria, se podría establecer una cartera de productos pre-seleccionados compuesta por: miel de abejas (Perú y Ecuador), harina de cañigua (Perú), maca (Perú), sangre de grado (Perú), quinua orgánica (Bolivia), cacao orgánico, su licor y pasta (Ecuador, Venezuela) y turrón (Ecuador).
8. De las fichas presentadas hasta ahora a nivel del área sur se han preseleccionado la frambuesa y la frutilla orgánica y el pepino dulce.

9. A nivel general de la oferta se ha detectado una gran debilidad de parte de los productores y de las entidades que apoyan sus actividades productivas y empresariales en cuanto a definición de costos de sus productos en puertos de exportación, la identificación de características tales como vida útil y condiciones de almacenamiento, transporte y manejo.

10. Al mismo tiempo se han identificado experiencias de entidades dedicadas a la promoción de productos no tradicionales de exportación que han incursionado en el área de los productos de las AIR –caso PROEXPORT en Colombia- o que estarían interesadas en hacerlo –caso PROMPEX en Perú-.

Propuesta de plan de acción para 1998

Con base en los antecedentes expuestos y considerando los objetivos del proyecto suscrito entre el IICA y el CIID para estos efectos, se propone desarrollar el siguiente plan de acción en 1998:

1. Evaluación de las propuestas presentadas a nivel de Centro América
2. Promoción selectiva a nivel de los países del área andina, con base en la nueva convocatoria presentada, circunscrita a las organizaciones más sólidas y con mayores antecedentes.
3. En el mismo sentido, promoción selectiva en los países del área sur.
4. Análisis y evaluación del estado de las propuestas presentadas y complementación de la preselección ya realizada.
5. Realización de un taller de trabajo para presentación de la situación y discusión de experiencias de especialistas y otras entidades de promoción, con base en el cual se definirán las necesidades específicas de acompañamiento a los productos preseleccionados.
6. Estudio en detalle de las condiciones de la oferta de los productos preseleccionados, satisfacción de informaciones adicionales que estén disponibles o sean fácilmente obtenibles. Identificación de limitantes.
7. Reunión para la evaluación de resultados de las fases anteriores.
8. Presentación de ofertas a Foodlinks: Catálogo de productos relativamente a punto y presentación de limitantes para la puesta a punto de esa oferta, junto con recomendaciones de acción en cada caso.

9. Evaluación de oferta, conclusiones y recomendaciones por parte de FoodLinks.
10. Definición de acciones de apoyo, investigación o promoción que se deriven

Cronograma de actividades

No	ACTIVIDAD	FECHA	RESPONSABLE
1	Evaluación de las propuestas presentadas a nivel de Centro América	Enero-Febrero	Coordinador regional
2	Promoción a nivel de los países del área andina	Enero-Febrero	Coordinador regional
3	Promoción en los países del área sur	Enero-Febrero	Coordinador regional
4	Análisis y evaluación del estado de las propuestas presentadas y complementación de la preselección ya realizada.	Marzo	GAPP
5	Realización de taller de trabajo	Marzo (en CIAT o IICA-San José)	GAPP
6	Estudio en detalle de las condiciones de la oferta de los productos preseleccionados, satisfacción de informaciones adicionales que estén disponibles o sean fácilmente obtenibles . Identificación de limitantes	Abril-Mayo	Coordinadores regionales o consultores
7	Reunión de evaluación de resultados de las fases anteriores.	Mayo	GAPP
8	Presentación de ofertas a FoodLinks: Catálogo de productos relativamente a punto y presentación de limitantes para la puesta a punto de esa oferta, junto con recomendaciones de acción en cada caso.	Junio	GAPP/Asesores
9	Evaluación de oferta, conclusiones y recomendaciones por parte de FoodLinks.	Julio	FoodLinks
10	Definición de acciones de apoyo, investigación o promoción que se deriven.	Agosto	FoodLinks/GAPP

Presupuesto a cargo del rubro FIAR y FoodLinks: US\$ 21.500

Incluye:

- Pasajes y gastos de estadía para especialistas invitados (5)
- Pasajes y gastos de viaje para Coordinadores Regionales encargados de los estudios detallados de la situación de la oferta, su caracterización y apoyo en aspectos puntuales.
- Pasajes y gastos de viaje para reunión de evaluación de resultados
- Elaboración catálogos e informe
- Consultores para la realización de acciones de apoyo o promoción que se deriven.

ANEXO III

AYUDA MEMORIA REUNION SOBRE PROYECTO REGIONAL DE PANELA

Reunión sobre el Proyecto Regional para el Mejoramiento de la Agroindustria Panelera

Ayuda Memoria

Fecha: 13 de noviembre de 1997

Lugar: Ciudad de Guatemala

Participantes: Leonardo de León y Florence Tartanac (REDAR-INCAP), René Arias (REDAR-CUNSUR), Gonzalo Rodríguez (CORPOICA), Francois Boucher y Marvin Blanco (PRODAR)

1.F.Boucher inicia la reunión presentando los antecedentes del proyecto sobre panela presentado por la Redar Guatemala.

Explicó que en principio, este proyecto no había calificado para el fondo FIAR, pero que en la reunión del GAPP celebrada en el mes de abril en Cali, se acordó aprobar el proyecto con la condición que se le diera cobertura regional y se solicitó a Miguel A. Racancoj reformular el proyecto. No obstante, a criterio del GAPP, la nueva propuesta no recoge todos los acuerdos tomados en la reunión de Cali y por consiguiente se le deben hacer los ajustes necesarios antes de su aprobación por parte del PRODAR.

2.Se leyó el resumen de la propuesta elaborada por REDAR y las observaciones a la misma elaboradas por Hernando Riveros.

3.Los representantes de Redar Guatemala manifestaron que desconocían dicha situación y tampoco recibieron las observaciones de H.Riveros, pero que en todo caso no veían ningún problema en incorporarlas.

4.F.Boucher manifiesta que ha faltado comunicación entre los formuladores del proyecto y el PRODAR sobre las modificaciones al documento.

5. G.Rodríguez, comenta en relación con el resumen del proyecto, que debería revisarse el enfoque dado, pues existe a nivel hemisférico la creencia que la panela es un producto para los pobres, y algunas frases del documento reafirman esa posición.

6. Se discutió sobre la necesidad de identificar contrapartes en cada país como apoyo al proyecto. Por ejemplo en Nicaragua, la REDAR y el PAMIC, en Costa Rica el CICAR y el Consejo Nacional de Producción (CNP), en PANAMA, la Universidad Tecnológica y en Colombia, CIMPA-CORPOICA; entidades que podría ejecutar algunas de las actividades y realizar distintos aportes.

7. M. Blanco informa que el CICAR estaría interesado en organizar un seminario-taller regional en Costa Rica a mediados del próximo año.

8. Se acoge la propuesta y se comenta que el evento tenga los siguientes propósitos:

- a) revisar avances del proyecto regional de panela.
- b) socializar resultados del CIMPA
- c) facilitar el intercambio de experiencias de productores y técnicos

9. G. Rodríguez sugiere que se aproveche el seminario para hacer una propuesta de transferencia sistemática de la tecnología desarrollada por el CIMPA. El gobierno de Holanda podría dar financiamiento para Centroamérica.

10. René Arias, sugiere contactar al Programa Bolívar que podría apoyar el intercambio de técnicos y productores.

11. G. Rodríguez agrega, que el proyecto actual de panela debe verse como una primera etapa, que debería rematar con un plan estructurado para una segunda etapa más grande.

ACUERDOS

1. Solicitar a Marvin Blanco que apoye la reformulación del proyecto regional de panela en función del documento preparado por la REDAR Guatemala, la Coordinación del PRODAR Centroamericano, las observaciones del GAPP-PRODAR y los asuntos discutidos en esta reunión.
2. Apoyar la organización de un evento regional de panela a realizarse en Costa Rica a mediados de 1998. Para ello se solicita al CICAR elaborar una propuesta para incluirla dentro del proyecto regional. Asimismo, se recomienda nombrar una comisión regional para la organización de dicho seminario.

OTROS ASUNTOS

1. G. Rodríguez distribuyó copias de las últimas publicaciones del CIMPA-CORPOICA:
 - a) Artículos técnicos sobre el cultivo de la caña y la elaboración de panela.
 - b) Elaboración de panela biológica
 - c) La panela granulada. Recetario
2. R. Arias hizo entrega del documento: Manual de capacitación para el control del trapiche. Contabilidad panelera
3. F. Boucher informa sobre el proyecto que el PRODAR esta gestionando ante el FIDA.
4. F. Boucher informa sobre el fondo para proyectos de investigación del CGIAR, del cual habrá una nueva convocatoria en enero de 1998. Las bases para optar a este fondo fueron publicadas por el prodar-net.

ANEXO IV
INFORME SOBRE ACTIVIDADES DE CAPACITACION

4.1 Actividades de capacitación realizadas en América Central y apoyadas por el PRODAR

EVENTO/PAISES PARTICIPANTES	G U A	E L S	H O N	N I C	C R	P A N
1. Curso Centroamericano de Cap. a Mujeres Empresarias (INCAP/ONUDI/REDAR)	X			X		
2. Curso sobre Gestión Empresarial en las AIR de la Región Huetar Norte (CICAR/CENAP)					X	
3. Encuentro Nacional de Trapicheros (CICAR/CECADE/CNP)					X	
4. Curso sobre Gestión Empresarial de las AIR de la Región Brunca (CICAR/IDEAS)					X	
5. Curso sobre Promoción de la AIR en la Región Heredia (CICAR/CEDECO)					X	
6. Curso sobre Gestión en las Agroindustrias Lácteas (CICAR/ECAG)	X			X	X	X

4.2 Informe del II curso internacional caña panelera y su agroindustria, Barbosa-Colombia, 10-14 noviembre 1997.

Memoria de la mesa redonda de evaluación y proyecciones

A. Evaluación del curso

Los organizadores del curso deseaban obtener una retroalimentación de los participantes acerca del concepto que tenían del mismo y de sugerencias que pudieran haber para ser consideradas en la planificación del próximo.

Varios de los asistentes atendieron esta solicitud de los organizadores y se hicieron diferentes planteamientos al respecto, los que se pueden resumir así:

1. Hay consenso sobre la calidad del curso, la amplitud de los temas abordados y la forma en que estos fueron presentados, tanto en la parte teórica como en la práctica.

2. Observaciones relacionadas con el Programa:

- Considerar la necesidad de un espacio para inducción de los participantes extranjeros, que les permita entender con más facilidad y claridad las características de la producción panelera de Colombia, su localización, las instituciones que intervienen, las formas de organización social. En este mismo sentido se sugirió contar en la sala de conferencias con un mapa detallado de Colombia.
- Diferenciar entre curso y seminario. Si es un curso hay que entrar mas en detalle de aspectos específicos y acotar los temas. Si es seminario organizarlo en forma de conferencias plenarias y salas simultáneas, para que los participantes puedan seleccionar de un menú múltiple los tópicos en los que tienen mayor interés. En todos los casos, tratar de hacer mas homogéneo el grupo entre productores y técnicos.

3) Observaciones relacionadas con la logística:

- Considerar en la selección del salón la comodidad de los asistentes.
- Disponer de las memorias y el material del curso.
- Hacer los arreglos de almuerzo de forma tal que no se convierta en una pérdida superior de tiempo.

- Incluir a los conferencistas en la lista de asistentes.

4) Observaciones relacionadas con la exposición:

a) Darle mas importancia y hacerle mas promoción

B. Proyecciones

1) Hay consenso en que para hacer mas eficiente el intercambio de conocimientos y experiencias, los cursos futuros deberían estar enmarcados dentro de una estrategia más global de desarrollo y transferencia de tecnología.

2) Para el diseño de esta estrategia regional de desarrollo y transferencia de tecnología se hacen las siguientes recomendaciones:

a) Aprovechar la presencia, contactos, estrategia y metodología que se ha desarrollado en el marco del PRODAR.

b) En ese marco, propender por la creación de una REDAR-Panela

c) Como mecanismo inmediato de comunicación de la REDAR-Panela, estructurará con el apoyo de PRODAR una Panela-Net.

d) La REDAR-Panela sería el medio a través del cual se discuta y ponga en marcha la estrategia y actividades de desarrollo tecnológico de la panela, la cual tendría en principio los siguientes componentes: asistencia técnica, capacitación, investigación y apoyo a la formulación y gestión de proyectos.

e) Los proyectos que se formulen y diseñen en el marco de la REDAR-Panela deberían tener las siguientes características básicas:

- **Concepción:** En el marco del desarrollo microregional y como instrumento para contribuir a la erradicación de la pobreza y sus efectos.

- **Alcance:** Integral, en forma tal que se consideren, así no se desarrollen, elementos tales como: organización, comercialización, crédito, maquinaria, empaques y el tecnológico. Este último, debería considerar a la cadena caña panelera, panela, subproductos; en sus aspectos de procesos, productos, calidad e impacto ambiental.

f) Considerar un componente importante de investigación de mercados que incluya:

- Conocimiento de los mercados internacionales.
- Fortalezas y debilidades económico-productivas y de consumo de la panela frente al azúcar.
- Desarrollo de productos hacia adelante (Formulación de productos finales en las que se incorpore panela como edulcorante: derivados lácteos, refrescos, chocolates, galletería, etc. Sobre esta base iniciar una campaña de diversificación de mercados.

g) Crear un fondo de investigaciones, similar al FIAR de PRODAR, en el que además de los temas "tradicionales" se impulse la realización de estudios, discusiones y acuerdos sobre temas tales como:

- La propiedad del conocimiento en el área de la AIR: el caso del cambio técnico en la panela.
- El mejoramiento tecnológico y la concentración de la producción: el caso de la panela en Colombia.
- La adopción de una legislación y normalización internacional para la panela, a través de mecanismos como el Codex Alimentarius.
- Propender por la adopción de una certificación de calidad propia de la panela atendiendo normas ISO 9000, 14000 y sobre producción "socialmente correcta".
- Impulsar la adopción internacional de un código o protocolo de buenas prácticas de manufactura para la elaboración de panela, que incluya diagramas de flujo y diseño de plantas.

ANEXO V

**PERFIL DEL PROYECTO CONJUNTO CIAT-PRODAR "OFERTA Y DEMANDA DE
SERVICIOS AIR"**

**IDENTIFICACION Y CARACTERIZACION
DE LA OFERTA Y LA DEMANDA
DE SERVICIOS DE APOYO PARA
LA AGROINDUSTRIA RURAL EN LOS
PAISES DE LA REGION ANDINA**

PERFIL DE PROYECTO CONJUNTO

**PROYECTO DE AGROEMPRESA RURALES
-CIAT-**

PRODAR -REGION ANDINA-

Julio de 1997

**IDENTIFICACION Y CARACTERIZACION DE LA OFERTA
Y LA DEMANDA DE SERVICIOS DE APOYO PARA
LA AGROINDUSTRIA RURAL EN LOS PAISES DE LA REGION ANDINA**

-PERFIL DEL PROYECTO-

ANTECEDENTES

La agroindustria rural -AIR- en los países de la región andina es una actividad de gran importancia económica y social, principalmente a nivel de economías locales y regionales. Se estima que existan en Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, por lo menos 800.000 unidades de agroindustria rural, que contribuyen a la formación de los ingresos de no menos de 3.5 millones de familias vinculadas, directa o indirectamente, con ella.

Además de esa AIR establecida, existen múltiples posibilidades de impulsar la creación de otro sin número de empresas similares, a través de las cuales se le agregue valor a la producción agropecuaria de los campesinos y en esta forma se contribuya a mejorar sus condiciones de vida.

Tanto la promoción de nuevas AIR, como el soporte para la consolidación de las existentes se ha dado principalmente como una acción de ONG interesadas en el desarrollo rural como mecanismo de disminución de la pobreza rural y en menor medida, aunque con una tendencia creciente, por parte de entidades gubernamentales últimamente en el marco de programas de microempresas rurales.

Desde hace casi una década, una corriente de pensamiento y una estrategia de acción ha promovido la vinculación y asociación de estos esfuerzos, a través de la creación de redes nacionales de AIR, articuladas entre si en el Programa de Desarrollo de la Agroindustria Rural en América Latina y el Caribe -PRODAR-, cofinanciado por el Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo -CIID-, la Cooperación Técnica Francesa, el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura -IICA- y el CIRAD-SAR, de Francia.

Acompañando este proceso desde sus inicios, ha estado el Centro Internacional de Agricultura Tropical -CIAT-, que como resultado de sus experiencias en el Programa de Yuca, ha formulado recientemente el Proyecto de Agroempresas Rurales. Este proyecto tiene dentro de sus objetivos el diseño de metodologías y programas que faciliten la tarea de promoción y apoyo que ejecutan en el campo de la AIR las entidades nacionales.

PRODAR y el Proyecto de Agroempresas Rurales del CIAT han establecido una alianza estratégica, a través de la cual se busca potenciar las fortalezas de estas dos instancias y aumentar el impacto de sus acciones, con un primer énfasis a nivel de los países del área andina.

En esta línea de acción, y como respuesta a una de las inquietudes que siempre se han planteado y discutido a nivel del PRODAR, se consideró prioritario identificar y caracterizar la oferta nacional de servicios de apoyo a la AIR, así como la demanda de estos mismos servicios, por parte de las entidades promotoras del desarrollo rural en los países andinos.

ALCANCE CONCEPTUAL DEL PROYECTO

Para los alcances de este proyecto, se entiende como servicios de apoyo a los referidos a capacitación, asistencia técnica e información, dirigidos a atender necesidades de profesionales, técnicos y pequeños empresarios rurales (tanto agropecuarios como industriales o de servicios articulados a la AIR).

Las áreas dentro de las cuales se desarrollan esos servicios son:

- Gestión y administración de empresas
- Comercialización
- Sistemas de financiamiento
- Manejo y procesamiento post-cosecha de productos agropecuarios y forestales
- Elaboración de proyectos de factibilidad
- Diseño de proyectos productivos integrados
- Elaboración de proyectos de investigación
- Diseño de políticas
- Investigación de mercados
- Organización de la comunidad
- Contabilidad y costos
- Otros

Como oferentes de servicios se considerarán a las instituciones, públicas y privadas, afiliadas o no a la REDAR, que desarrollen actividades de apoyo y promoción a la agroindustria rural. Dos criterios básicos deben primar para la identificación de esos oferentes: Que trabajen en las áreas rurales y que su beneficiario, directo o indirecto, sean los pequeños y medianos productores y/o empresarios rurales.

Como demandantes de los servicios de apoyo se considerarán tres categorías: Gremios u organizaciones representativas de pequeños y medianos productores y/o empresarios rurales; programas o proyectos de desarrollo, ejecutados por agencias gubernamentales, organismos no gubernamentales o equipos mixtos; entidades promotoras del desarrollo, afiliadas o no a la REDAR.

Como agroindustria rural se entiende, para los alcances de este trabajo, a las diferentes actividades incluidas en la cadena que están comprendidas entre la actividad productiva primaria y el consumo de los alimentos, pasando por las fases de manejo post-cosecha, comercialización, transformación, distribución y servicios asociados a esas actividades.

OBJETIVO DEL PROYECTO

Contribuir al fortalecimiento de la agroindustria rural de los países de la región andina, mediante la identificación y caracterización tanto de la oferta de servicios de apoyo a esa actividad, como de la demanda de servicios de parte de las instituciones que desarrollan proyectos de promoción de la AIR en la región.

PLAN DE TRABAJO Y METODOLOGIA

Para alcanzar el objetivo del proyecto se prevé el desarrollo del plan de trabajo que posteriormente se presenta. El proyecto será dirigido y orientado por un equipo base conformado por técnicos del Proyecto de Agroempresas Rurales del CIAT y el coordinador andino del PRODAR, quien actuará como líder del mismo. Este equipo contará con el apoyo de personal del CIAT en la fase de diseño de la encuesta, tabulación de la misma y elaboración de bases de datos.

El trabajo de recolección de información se adelantará a través de las redes nacionales de AIR del PRODAR, establecidas en Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela.

El plan general de trabajo del proyecto es:

1. Diseño de la encuesta para la recolección de la información.

Este diseño será realizado por el equipo coordinador del Proyecto, con base en una propuesta preparada por el Líder. Además de la parte informativa de la encuesta, se deberán considerar los aspectos relacionados con las necesidades de su tabulación y de la elaboración de las bases de datos. (Ya realizado)

2. Prueba de la encuesta.

La encuesta así configurada, será probada con una muestra representativa de instituciones, a nivel de Colombia, Como resultado de esta prueba se harán los ajustes requeridos. (Ya realizado)

4. Realización de la encuesta.

La encuesta ajustada será enviada a los coordinadores de las redes nacionales de AIR, para que a su vez sea distribuida dentro de sus afiliados.

5. Seguimiento de la recolección de la información.

Este seguimiento se realizará a nivel de las coordinaciones regional y nacionales del PRODAR.

6. Codificación y análisis de la información recolectada.

Las encuestas realizadas a nivel nacional, serán enviadas a la coordinación andina del PRODAR. Su proceso de codificación se

realizará a nivel del CIAT. El análisis de los resultados será realizado por el equipo coordinador del proyecto.

7. Elaboración de un Directorio de Oferta de Servicios de Apoyo a la AIR en la región andina.

Uno de los resultados concretos de la encuesta será la edición y publicación de un Directorio con la oferta de servicios de apoyo a la AIR en la Región.

8. Preparación de un informe final sobre las características de la oferta y demanda de servicios de apoyo a la AIR en la Región Andina, el que incluirá recomendaciones sobre acciones a seguir para cubrir las debilidades que se hayan detectado, así como para aprovechar las fortalezas identificadas.

PRODUCTOS A OBTENER

Como resultados del proyecto descrito se obtendrán los siguientes productos:

-Una base de datos institucional a nivel de la subregión andina, sobre la oferta y la demanda de los servicios de apoyo a la AIR.

-Un directorio con la oferta regional de servicios de apoyo a la AIR.

-Una identificación y caracterización de la demanda de servicios de apoyo, por parte de las instituciones vinculadas con la promoción de la AIR en los países de la región andina.

DURACION DEL PROYECTO

El proyecto tendrá una duración de siete meses, contados a partir de junio de 1997.

APOYO FINANCIERO PARA LA RECOPIACION DE LA INFORMACION A TRAVES DE LAS REDES NACIONALES DE AIR

Para la tarea de recolección de la información requerida por el proyecto, ordenada y sistematizada a través de la encuesta, por medio de las redes nacionales de AIR, se tiene prevista la asignación de un pequeño presupuesto para cubrir costos directos de esta tarea, tales como correo, teléfono, fax. Esta suma es de US\$100. Además para cubrir los costos directos de las encuestas efectivas, se prevé el pago de US\$ 15 por encuesta.

PROPUESTA DE MODELO DE CARTA REMISORIA DE LA ENCUESTA

aaaaaaaaaaaaaaaaaaaa

Señor(a)
XXXXX
YYYYYY
ZZZZZZZZ

Apreciado Señor(a):

En atención a una de las iniciativas que con mas frecuencia han planteado las entidades que trabajan en el impulso y promoción de la agroindustria y la microempresa rural - vinculadas o no a las redes nacionales de AIR del Programa de Desarrollo de la Agroindustria Rural para América Latina y el Caribe -PRODAR-, el Programa ha establecido una alianza estratégica con el Proyecto de Agroempresas Rurales del CIAT para la realización del proyecto "Identificación y caracterización de la oferta y la demanda de servicios de apoyo para la agroindustria rural en los países de la región andina (Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela".

Dos productos concretos se quieren obtener como desarrollo de este trabajo:

- 1)Un directorio regional de la oferta de servicios (asistencia técnica, capacitación e información) a la agroindustria rural.
- 2)Una aproximación a la caracterización y cuantificación de la demanda de esos servicios, a nivel regional.

Copia de ambos documentos será entregada a las entidades que participen y colaboren con este proyecto.

Para alcanzar esos logros, se ha previsto recopilar la información requerida mediante el formulario de encuesta que se adjunta a esta nota. Próximamente lo estará contactando un técnico encargado del seguimiento de la fase de recopilación de información, con el puede Ud. aclarar cualquier duda o inquietud que tenga al respecto.

Con la certeza de que Ud. comprenderá la importancia de que la entidad a la que pertenece sea considerada, tanto dentro del previsto directorio, como en el marco del estudio de la demanda de servicios, agradecemos la pronta respuesta al formulario y su envío a

Cordialmente,

ESTUDIO DE OFERTA Y DEMANDA DE SERVICIOS DE APOYO A LA AGROINDUSTRIA RURAL EN LA REGION ANDINA

ENCUESTA PARA EL TRABAJO DE CAMPO

CONCEPTUALIZACION E INSTRUCCIONES

CONCEPTOS

AGROINDUSTRIA RURAL (AIR): CADENA COMPUESTA POR LAS ETAPAS DE PRODUCCION, MANEJO POST-COSECHA, PROCESAMIENTO Y COMERCIALIZACION DE BIENES AGROPECUARIOS, DE PEQUEÑOS PRODUCTORES, QUE SE REALIZAN EN ZONAS RURALES.

SERVICIOS DE APOYO: Servicios que se ofrecen y demandan como soporte a la identificación, organización, puesta en marcha y operación de unidades empresariales de la cadena de AIR.

TIPOS DE SERVICIOS DE APOYO:

- Información
- Capacitación
- Asistencia técnica

AREAS Y TEMATICAS DE LOS SERVICIOS DE APOYO:

Los servicios de apoyo así tipificados se pueden ofrecer en las siguientes áreas y temas:

- ◆ Gestión empresarial
 - Contabilidad y costos
 - Administración
 - Manejo financiero
 - Evaluación
 - Formulación y evaluación de proyectos
 - Organización empresarial
 - Planeación estratégica
 - Información
- ◆ Tecnología de producción
 - Mejoramiento genético
 - Manejo de cultivo
 - Manejo de plagas y enfermedades

- Mecanización
 - Riego
 - Sistemas de producción
 - Servicios de información
 - Otros
- ◆ Tecnología Post-cosecha
 - Desarrollo y/o mejoramiento de procesos
 - Desarrollo de productos
 - Desarrollo y prueba de empaques
 - Gestión de calidad
 - Reducción del impacto ambiental
 - Diseño y montaje de plantas
 - Información
 - Otros
- ◆ Mercados
 - Investigación de mercados
 - Ventas y distribución de productos
 - Desarrollo de estrategias o planes de mercadeo
 - Información de precios y mercados
 - Otros
- ◆ Social
 - Diseño de proyectos de investigación
 - Diseño de proyectos de desarrollo
 - Recomendaciones y/o diseño de políticas
 - Modelos participativos
 - Evaluación económica y social de proyectos
 - Organización social o comunitaria
 - Organización interinstitucional
 - Otros

INSTRUCCIONES

BLOQUE I : IDENTIFICACIÓN DE LA INSTITUCIÓN O GREMIO.
 Pregunta 4 : Incluya por favor el código de la ciudad y el país.

BLOQUE II : CARACTERÍSTICAS DE LA INSTITUCIÓN O GREMIO.
 Pregunta 6 : Si no está definida una misión, describa los principales objetivos de la entidad.
 Pregunta 7 : Con esta pregunta se quiere clasificar a la entidad dentro de cinco categorías preestablecidas:

- a) Centro de investigación;
- b) Entidad promotora del desarrollo, pública o privada, dentro de esta se incluye a las ONG que desarrollan actividades de promoción y apoyo y a organizaciones gubernamentales, encargadas de la formulación y aplicación de políticas;
- c) Programas o proyectos de desarrollo, cuando se trate de actividades de este tipo que se ejecuten con una cierta autonomía técnica y administrativa, de manera independiente o dentro de organizaciones establecidas;
- d) Gremio, cuando se trate de una organización que agrupe a productores o asociaciones de productores, con fines no productivos no comerciales;
- e) Cooperativa o asociación de productores, cuando se trate de una organización que agrupe a productores o empresarios, con fines de producción, comercialización o de prestación de servicios.

Pregunta 9 : Con esta pregunta se quiere identificar a los principales beneficiarios, clientes o usuarios de los servicios o productos que ofrece la organización entrevistada. Estos pueden ser:

Según su actividad:

- Productores rurales
- Procesadores o industriales rurales
- Comerciantes o empresarios rurales
- Técnicos
- Organizaciones gremiales
- Programas o proyectos de desarrollo
- Otros

Según su característica social:

- Campesinos
- Pobladores rurales
- Mujeres
- Jóvenes
- Indígenas
- Otros (especificar)

Pregunta 10 : Se trata de identificar el alcance de los servicios o productos de la organización consultada pudiendo calificarse estos como:

- Local, cuando es de carácter puntual en la zona de influencia de la organización;
- Regional, cuando su cobertura incluye una zona más amplia;
- Nacional, cuando tiene alcances en todo el país o buena parte de él; e
- Internacional, cuando cubre más de un país.

Según sea el caso, indíquelo y especifique municipios, estados, departamentos o provincias y países como corresponda.

Pregunta 11 : Se busca identificar fuentes de recursos, nacionales e internacionales, que son sensibles al tema de las empresas agroindustriales rurales. No hacen falta datos

cuantitativos, en cambio si resulta importante identificar de la manera más completa posible a la fuente.

Pregunta 12 : En este punto se quieren conocer los recursos humanos de que dispone la organización consultada, específicamente los que prestan servicios de apoyo a la cadena agroindustrial rural.

BLOQUE III : OFERTA DE SERVICIOS DE APOYO A LA AGROINDUSTRIA RURAL

Pregunta 13 : En este punto se quiere caracterizar la oferta de servicios de apoyo a la AIR, de la organización consultada, al detallar las áreas y temas de esos servicios, así como sus usuarios. (Repasar conceptos de la parte inicial de este instructivo).

Pregunta 14 : En este punto se quiere especificar a nivel de productos, los servicios de apoyo que ofrece la organización consultada. Los productos pueden ser primarios (arroz, maíz, yuca, quinua, hierbas, fibras, etc.) o procesados (quesos, harinas, pulpas de frutas, muebles, resinas, etc.).

Pregunta 15 : Los servicios de apoyo se pueden ofrecer a través de diferentes modalidades y utilizando distintos mecanismos. Para cada tipo de servicio se han identificado algunas modalidades según área y temática en la que se prestan esos servicios. Haciendo uso de la matriz incluida en ese punto marque los mecanismos que emplea la organización y el tiempo de experiencia que tiene ofreciendo esos servicios. (Para cada modalidad puede señalarse más de un mecanismo).

Pregunta 16 : Teniendo en cuenta la amplia oferta de cursos de capacitación, en este punto se da un tratamiento especial a este tipo de servicio. Se solicita describir el nombre del(os) curso(s) que ofrece normalmente la organización consultada, su clasificación según las áreas y temas indicados en la parte conceptual de este instructivo, hacia quién va dirigido, su duración, estrategias, medios didácticos empleados y mecanismos de financiación. Favor llenar en este sentido la matriz correspondiente.

BLOQUE IV : DEMANDA DE SERVICIOS DE APOYO A LA AGROINDUSTRIA RURAL

Pregunta 17 : En este punto se quiere identificar y caracterizar la demanda de servicios de apoyo a la AIR, por parte de las mismas organizaciones consultadas. Para ello se utiliza la misma clasificación por áreas y temas descrita en la parte conceptual de este instructivo, buscando a la vez de calificar prioridades, potenciales demandantes y productos específicos en los que se requiere esta asistencia.

La clasificación de prioridades se establece así:

- (2) Para temas de la mayor importancia y utilidad
- (1) Para temas de menor importancia o utilidad
- (0) Para temas sin importancia o utilidad

Los usuarios pueden ser:

- Productores rurales
- Procesadores o industriales rurales

- Comerciantes o empresarios rurales
- Técnicos
- Organizaciones gremiales
- Programas o proyectos de desarrollo
- Otros

Los productos pueden ser primarios o procesados.

Pregunta 18 : Se busca en este punto identificar y caracterizar los mecanismos a través de los cuales quisieran recibir el servicio. Para esto favor llenar la matriz correspondiente.

**ESTUDIO DE OFERTA Y DEMANDA DE SERVICIOS DE APOYO A LA
AGROINDUSTRIA RURAL EN LA REGIÓN ANDINA**

Número de Cuestionario _____ Fecha _____

Nombre del Entrevistador _____

Institución y Cargo del Entrevistador _____

I. IDENTIFICACIÓN DE LA INSTITUCIÓN O GREMIO

1. Nombre o Razón Social _____

2. Dirección _____

3. Ciudad _____ País _____

4. Teléfono(s)¹ _____ fax _____ e-mail _____

5. Dirección Postal :

II. CARACTERÍSTICAS DE LA INSTITUCIÓN O GREMIO

6. Misión
:

¹ Incluir el código del país y ciudad.

7. Tipo de organización :

Centro de investigación Entidad promotora del desarrollo Pública Privada Programa o Proyecto de Desarrollo Gremio Cooperativa o asociación de productores o comercializadores Otros Especificar _____

8. Años de experiencia _____

9. Población objetivo o principales usuarios 1) _____

10. Cobertura geográfica (Favor señalar y especificar)

Local _____Regional _____Nacional _____Internacional _____

11. Fuente(s) de recursos para el trabajo dirigido al desarrollo de la cadena agroindustria rural 2)

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

1) Según su actividad puede ser: productores rurales, empresarios rurales, técnicos de instituciones, organizaciones gremiales, programas o proyectos de desarrollo, u otros (especificar)
Según su característica social pueden ser: campesinos, pobladores rurales, mujeres, jóvenes, indígenas (especificar).

2) No hacen falta datos cuantitativos, pero si identificar en la forma más completa a la fuente .

III. OFERTA DE SERVICIOS DE APOYO A LA AGROINDUSTRIA RURAL

13. Marque los servicios de apoyo que su institución ofrece a la AIR y los usuarios de esos servicios.

AREA Y TEMA	USUARIO					
	Productor rural	Procesador o empresario rural	Técnicos extensionistas	Organización es Gremiales	Investigadores	Programas o Proyectos de Desarrollo
1. Gestión Empresarial						
1.1 Contabilidad y Costos						
1.2 Administración						
1.3 Manejo Financiero						
1.4 Evaluación factibilidad de proyectos						
1.5 Organización Empresarial						
1.6 Planeación Estratégica						
1.7 Servicio de información						
1.8 Otros (especificar)						
2. Tecnología de Producción						
2.1 Mejoramiento Genético						
2.2 Manejo del Cultivo						
2.3 Manejo de Plagas y Enfermedades						
2.4 Mecanización						
2.5 Riego						
2.6 Sistemas de Producción						
2.7 Servicios de Información						

AREA Y TEMA	USUARIO					
	Productor rural	Procesador o empresario rural	Técnicos extensionistas	Organización es Gremiales	Investigadores	Programas o Proyectos de Desarrollo
2.8 Otros (especificar)						
3. Tecnología Post-cosecha						
3.1 Desarrollo y/o Mejoramiento de Procesos						
3.2 Desarrollo de Productos						
3.3 Desarrollo y Prueba de empaque						
3.4 Gestión de Calidad						
3.5 Reducción del Impacto Ambiental						
3.6 Diseño y Montaje de Plantas						
3.7 Servicios de Información						
3.8 Otros (especificar)						
4. Mercadeo						
4.1 Investigación de Mercados						
4.2 Ventas y distribución de Productos						
4.3 Desarrollo de Estrategias o Planes de Mercadeo						
4.4 Servicio de Información de Precios y Mercados						
4.5 Otros (especificar)						
5. Social						
5.1 Diseño de Proyectos de Investigación						
5.2 Diseño de Proyectos de Desarrollo						
5.3 Recomendaciones y/o Diseño de Políticas						
5.4 Modelos Participativos						

AREA Y TEMA	USUARIO					
	Productor rural	Procesador o empresario rural	Técnicos extensionistas	Organización es Gremiales	Investigadores	Programas o Proyectos de Desarrollo
5.5 Evaluación Económica y Social de Proyectos						
5.6 Organización social o comunitaria						
5.7 Organización interinstitucional						
5.8 Servicios de información						
5.9 Otros (especificar)						

14. Escriba los productos en los que su institución o gremio ofrece servicios de apoyo a la agroindustria rural en las áreas de Tecnología de Producción, Tecnología de Procesamiento, y Mercado.

AREA Y TEMA	PRODUCTO O PRODUCTOS ¹⁾
2. Tecnología de Producción	
2.1 Mejoramiento Genético	
2.2 Manejo del Cultivo	
2.3 Manejo de Plagas y Enfermedades	
2.4 Mecanización	
2.5 Riego	
2.6 Sistemas de Producción	
2.7 Servicios de Información	
2.8 Otros (especificar)	
3. Tecnología Post-cosecha	
3.1 Desarrollo y/o Mejoramiento de Procesos	

1) Pueden ser primarios (arroz, maíz, yuca, quinua, hiebras, fibras, etc) o procesados (quesos, harinas, pulpas, jaleas, muebles, resinas, etc).

AREA Y TEMA	PRODUCTO O PRODUCTOS1)
3.2 Desarrollo de Productos	
3.3 Desarrollo y prueba de empaque	
3.4 Gestión de Calidad	
3.5 Reducción del Impacto Ambiental	
3.6 Diseño y Montaje de Plantas	
3.7 Servicios de Información	
3.8 Otros (especificar)	
4. Mercadeo	
4.1 Investigación de Mercados	
4.2 Ventas y distribución de Productos	
4.3 Desarrollo de Estrategias o Planes de Mercadeo	
4.4 Servicio de Información de Precios y Mercados	
4.5 Otros (especificar)	

15. Marque en que modalidad(es) su institución o gremio ofrece estos servicios de apoyo a la agroindustria rural y escriba al lado de cada tema los años de experiencia ofreciendo estos servicios

AREA Y TEMA	MODALIDAD1)		
	Información	Capacitación	Asesoría Técnica
1. Gestión Empresarial Años de experiencia _____	Centro de información <input type="checkbox"/> Boletín informativo <input type="checkbox"/> Medio de comunicación <input type="checkbox"/> Otro _____ <input type="checkbox"/>	Cursos teóricos <input type="checkbox"/> Cursos teórico / prácticos <input type="checkbox"/> En servicio <input type="checkbox"/> Otro _____ <input type="checkbox"/>	Giras a empresas <input type="checkbox"/> Asesoría general <input type="checkbox"/> Asesoría específica <input type="checkbox"/> Otro _____ <input type="checkbox"/>

1) Para cada modalidad se puede señalar más de un mecanismo.

AREA Y TEMA	MODALIDAD(I)		
	Información	Capacitación	Asesoría Técnica
2. Tecnología de Producción Años de experiencia _____	Centro de información <input type="checkbox"/> Boletín informativo <input type="checkbox"/> Medio de comunicación <input type="checkbox"/> Otro _____ <input type="checkbox"/>	Cursos teóricos <input type="checkbox"/> Cursos teórico / prácticos <input type="checkbox"/> En servicio <input type="checkbox"/> Otro _____ <input type="checkbox"/>	Días de campo <input type="checkbox"/> Ensayos en finca <input type="checkbox"/> Visita a parcela demostrativa <input type="checkbox"/> Investigación participativa <input type="checkbox"/> Visitas de asesoría <input type="checkbox"/> Otro _____ <input type="checkbox"/>
3. Tecnología Post-cosecha Años de experiencia _____	Centro de información <input type="checkbox"/> Boletín informativo <input type="checkbox"/> Medio de comunicación <input type="checkbox"/> Otro _____ <input type="checkbox"/>	Cursos teóricos <input type="checkbox"/> Cursos teórico / prácticos <input type="checkbox"/> En servicio <input type="checkbox"/> Otro _____ <input type="checkbox"/>	Ensayos en laboratorio <input type="checkbox"/> Ensayos en planta <input type="checkbox"/> Plantas demostrativas <input type="checkbox"/> Investigación participativa <input type="checkbox"/> Diseños <input type="checkbox"/> Visitas de asesoría <input type="checkbox"/> Análisis de materias primas y productos <input type="checkbox"/> Otro _____ <input type="checkbox"/>
4. Mercadeo Años de experiencia _____	Centro de información <input type="checkbox"/> Boletín informativo <input type="checkbox"/> Medio de comunicación <input type="checkbox"/> Otro _____ <input type="checkbox"/>	Cursos teóricos <input type="checkbox"/> Cursos teórico / prácticos <input type="checkbox"/> En servicio <input type="checkbox"/> Otro _____ <input type="checkbox"/>	Giras a puntos de venta <input type="checkbox"/> Asesorías <input type="checkbox"/> Consultorías <input type="checkbox"/> Otro _____ <input type="checkbox"/>
5. Organización Comunitaria e Institucional Años de experiencia _____	Centro de información <input type="checkbox"/> Boletín informativo <input type="checkbox"/> Medio de comunicación <input type="checkbox"/> Otro _____ <input type="checkbox"/>	Cursos teóricos <input type="checkbox"/> Cursos teórico / prácticos <input type="checkbox"/> En servicio <input type="checkbox"/> Otro _____ <input type="checkbox"/>	Asesorías <input type="checkbox"/> Consultorías <input type="checkbox"/> Talleres <input type="checkbox"/> Otro _____ <input type="checkbox"/>

16. Si su institución ofrece capacitación en la forma de cursos, llene la siguiente información para cada curso que ofrece.

Nombre del Curso	Tema	Dirigido a:	Duración en Horas	Modalidad	Recursos Didácticos	Los Costos los Cubre :	Años de Experiencia
		Profesionales <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Técnicos <input type="checkbox"/> Productores <input type="checkbox"/> Procesadores <input type="checkbox"/> Comerciantes <input type="checkbox"/> Otro _____ <input type="checkbox"/>		Teórica <input type="checkbox"/> Teórica / práctica <input type="checkbox"/> Presencial <input type="checkbox"/> A distancia <input type="checkbox"/> Escolarizada <input type="checkbox"/> Otro _____ <input type="checkbox"/>	Guías <input type="checkbox"/> Cartillas <input type="checkbox"/> Videos <input type="checkbox"/> Otros (especificar) _____	El estudiante <input type="checkbox"/> Gobierno <input type="checkbox"/> Institución no Gubernamental <input type="checkbox"/> Institución Internacional <input type="checkbox"/> Otro _____	
		Profesionales <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Técnicos <input type="checkbox"/> Productores <input type="checkbox"/> Procesadores <input type="checkbox"/> Comerciantes <input type="checkbox"/> Otro _____ <input type="checkbox"/>		Profesionales <input type="checkbox"/> Técnicos <input type="checkbox"/> Productores <input type="checkbox"/> Procesadores <input type="checkbox"/> Comerciantes <input type="checkbox"/> Otro _____ <input type="checkbox"/>	Guías <input type="checkbox"/> Cartillas <input type="checkbox"/> Videos <input type="checkbox"/> Otros (especificar) _____	El estudiante <input type="checkbox"/> Gobierno <input type="checkbox"/> Institución no Gubernamental <input type="checkbox"/> Institución Internacional <input type="checkbox"/> Otro _____	
		Profesionales <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Técnicos <input type="checkbox"/> Productores <input type="checkbox"/> Procesadores <input type="checkbox"/> Comerciantes <input type="checkbox"/> Otro _____ <input type="checkbox"/>		Profesionales <input type="checkbox"/> Técnicos <input type="checkbox"/> Productores <input type="checkbox"/> Procesadores <input type="checkbox"/> Comerciantes <input type="checkbox"/> Otro _____ <input type="checkbox"/>	Guías <input type="checkbox"/> Cartillas <input type="checkbox"/> Videos <input type="checkbox"/> Otros (especificar) _____	El estudiante <input type="checkbox"/> Gobierno <input type="checkbox"/> Institución no Gubernamental <input type="checkbox"/> Institución Internacional <input type="checkbox"/> Otro _____	
		Profesionales <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Técnicos <input type="checkbox"/> Productores <input type="checkbox"/> Procesadores <input type="checkbox"/>		Profesionales <input type="checkbox"/> Técnicos <input type="checkbox"/> Productores <input type="checkbox"/> Procesadores <input type="checkbox"/>	Guías <input type="checkbox"/> Cartillas <input type="checkbox"/> Videos <input type="checkbox"/> Otros <input type="checkbox"/>	El estudiante <input type="checkbox"/> Gobierno <input type="checkbox"/> Institución no Gubernamental <input type="checkbox"/>	

Nombre del Curso	Tema	Dirigido a:	Duración en Horas	Modalidad	Recursos Didácticos	Los Costos los Cubre :	Años de Experiencia
		Comerciantes <input type="checkbox"/> Otro _____		Comerciantes <input type="checkbox"/> Otro _____	(especificar) _____ _____	<input type="checkbox"/> Institución Internacional <input type="checkbox"/> Otro _____	
		Profesionales <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Técnicos <input type="checkbox"/> Productores <input type="checkbox"/> Procesadores <input type="checkbox"/> Comerciantes <input type="checkbox"/> Otro _____		Profesionales <input type="checkbox"/> Técnicos <input type="checkbox"/> Productores <input type="checkbox"/> Procesadores <input type="checkbox"/> Comerciantes <input type="checkbox"/> Otro _____	Guías <input type="checkbox"/> Cartillas <input type="checkbox"/> Videos <input type="checkbox"/> Otros (especificar) _____ _____	El estudiante <input type="checkbox"/> Gobierno <input type="checkbox"/> Institución no Gubernamental <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Institución Internacional <input type="checkbox"/> Otro _____	
		Profesionales <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Técnicos <input type="checkbox"/> Productores <input type="checkbox"/> Procesadores <input type="checkbox"/> Comerciantes <input type="checkbox"/> Otro _____		Profesionales <input type="checkbox"/> Técnicos <input type="checkbox"/> Productores <input type="checkbox"/> Procesadores <input type="checkbox"/> Comerciantes <input type="checkbox"/> Otro _____	Guías <input type="checkbox"/> Cartillas <input type="checkbox"/> Videos <input type="checkbox"/> Otros (especificar) _____ _____	El estudiante <input type="checkbox"/> Gobierno <input type="checkbox"/> Institución no Gubernamental <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Institución Internacional <input type="checkbox"/> Otro _____	
		Profesionales <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Técnicos <input type="checkbox"/> Productores <input type="checkbox"/> Procesadores <input type="checkbox"/> Comerciantes <input type="checkbox"/> Otro _____		Profesionales <input type="checkbox"/> Técnicos <input type="checkbox"/> Productores <input type="checkbox"/> Procesadores <input type="checkbox"/> Comerciantes <input type="checkbox"/> Otro _____	Guías <input type="checkbox"/> Cartillas <input type="checkbox"/> Videos <input type="checkbox"/> Otros (especificar) _____ _____	El estudiante <input type="checkbox"/> Gobierno <input type="checkbox"/> Institución no Gubernamental <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Institución Internacional <input type="checkbox"/> Otro _____	

III. DEMANDA DE SERVICIOS DE APOYO A LA AGROINDUSTRIA RURAL

17. Marque las áreas y temas en las cuáles su institución o gremio estaría interesado en recibir servicios de apoyo para la agroindustria rural. Por favor ponga un dos (2) en aquellos temas que usted considera de mayor importancia o utilidad, un uno (1) en las que son de menor importancia o utilidad y un cero (0) en los que no tiene interés. Para las áreas de "Tecnología de Producción", "Tecnología de Procesamiento", y "Mercadeo", especifique los productos en los cuáles tiene interés.

AREA Y TEMA	Nivel de importancia o interés	Dirigido a: 1)	Escriba los productos de su interés
1. Gestión Empresarial			
1.1 Contabilidad y Costos			
1.2 Administración			
1.3 Manejo Financiero			
1.4 Evaluación de Factibilidad de Proyectos			
1.5 Organización Empresarial			
1.6 Planeación Estratégica			
1.7 Otros (especificar)			
2. Tecnología de Producción			
2.1 Mejoramiento Genético			
2.2 Manejo del Cultivo			
2.3 Manejo de Plagas y Enfermedades			
2.4 Mecanización			
2.5 Riego			
2.6 Sistemas de Producción			
2.7 Servicios de Información			

1) Productores rurales, procesadores rurales, comerciantes rurales, técnicos, organizaciones rurales, programas o proyectos de desarrollo, u otros (especificar).

AREA Y TEMA	Nivel de importancia o interés	Dirigido a: 1)	Escriba los productos de su interés
2.8 Otros (especificar)			
3. Tecnología Post-cosecha			
3.1 Desarrollo y/o Mejoramiento de Procesos			
3.2 Desarrollo de Productos			
3.3 Desarrollo y prueba de empaques			
3.4 Gestión de Calidad			
3.5 Reducción del Impacto Ambiental			
3.6 Diseño y Montaje de Plantas			
3.7 Servicios de Información			
3.8 Otros (especificar)			
4. Mercadeo			
4.1 Investigación de Mercados			
4.2 Ventas y distribución de Productos			
4.3 Desarrollo de Estrategias o Planes de Mercadeo			
4.4 Servicio de Información de Precios y Mercados			
4.5 Otros (especificar)			
5. Organización Comunitaria e Institucional			
5.1 Diseño de Proyecto de Investigación			
5.2 Diseño de Proyectos de Desarrollo			
5.3 Recomendaciones y/o Diseño de Políticas			
5.4 Modelos Participativos			
5.5 Evaluación Económica y Social de Proyectos			

AREA Y TEMA	Nivel de importancia o interés	Dirigido a: 1)	Escriba los productos de su interés
5.6 Organización social o comunitaria			
5.7 Organización interinstitucional			
5.8 Otros (especificar)			

18. Marque la modalidad(es) en la que su institución o gremio les gustaría recibir estos servicios de apoyo en cada área y temas. 1)

AREA Y TEMA	MODALIDAD		
	Información	Capacitación	Asesoría Técnica
1. Gestión Empresarial	Centro de información <input type="checkbox"/> Boletín informativo <input type="checkbox"/> Medio de comunicación <input type="checkbox"/> Otro _____	Cursos teóricos <input type="checkbox"/> Cursos teórico / prácticos <input type="checkbox"/> En servicio <input type="checkbox"/> Otro _____	Giras a empresas <input type="checkbox"/> Asesoría general <input type="checkbox"/> Asesoría específica <input type="checkbox"/> Otro _____
2. Tecnología de Producción	Centro de información <input type="checkbox"/> Boletín informativo <input type="checkbox"/> Medio de comunicación <input type="checkbox"/> Otro _____	Cursos teóricos <input type="checkbox"/> Cursos teórico / prácticos <input type="checkbox"/> En servicio <input type="checkbox"/> Otro _____	Días de campo <input type="checkbox"/> Ensayos en finca <input type="checkbox"/> Visita a parcela demostrativa <input type="checkbox"/> Investigación participativa <input type="checkbox"/> Visitas de asesoría <input type="checkbox"/> Otro _____
3. Tecnología Post-cosecha	Centro de información <input type="checkbox"/> Boletín informativo <input type="checkbox"/> Medio de comunicación <input type="checkbox"/> Otro _____	Cursos teóricos <input type="checkbox"/> Cursos teórico / prácticos <input type="checkbox"/> En servicio <input type="checkbox"/> Otro _____	Ensayos en laboratorio <input type="checkbox"/> Ensayos en planta <input type="checkbox"/> Plantas demostrativas <input type="checkbox"/> Investigación participativa <input type="checkbox"/> Diseños <input type="checkbox"/> Visitas de asesoría <input type="checkbox"/>

1) Puede ser más de un mecanismo por modalidad

AREA Y TEMA	MODALIDAD		
	Información	Capacitación	Asesoría Técnica
			Análisis de materias primas y productos <input type="checkbox"/> Otro <input type="checkbox"/>
4. Mercadeo	Centro de información <input type="checkbox"/> Boletín informativo <input type="checkbox"/> Medio de comunicación <input type="checkbox"/> Otro _____	Cursos teóricos <input type="checkbox"/> Cursos teórico / prácticos <input type="checkbox"/> En servicio <input type="checkbox"/> Otro _____	Visitas a empresas <input type="checkbox"/> Giras a puntos de venta <input type="checkbox"/> Asesorías <input type="checkbox"/> Consultorías <input type="checkbox"/> Otro _____
5. Organización Comunitaria e Institucional	Centro de información <input type="checkbox"/> Boletín informativo <input type="checkbox"/> Medio de comunicación <input type="checkbox"/> Otro _____	Cursos teóricos <input type="checkbox"/> Cursos teórico / prácticos <input type="checkbox"/> En servicio <input type="checkbox"/> Otro _____	Asesorías <input type="checkbox"/> Consultorías <input type="checkbox"/> Talleres <input type="checkbox"/> Otro _____

ANEXO VI

LISTADO DE DOCUMENTOS PUBLICADOS POR PRODAR EN 1997

Publicaciones:

PRODAR-IICA: "Conservación de Alimentos". Manual de Capacitación en Agroindustria Rural No. 9. Redactor Marvin Blanco, 1997. IICA, San José, Costa Rica, pp.51

PRODAR-IICA. "Higiene en el Procesamiento de Productos Agroindustriales" Manual de Capacitación en Agroindustria Rural No. 10. Redactor Marvin Blanco, 1997. IICA, San José, Costa Rica. Pp. 28.

PRODAR-IICA. "Control de Calidad de los Productos Agroindustriales" Manual de Capacitación en Agroindustria Rural No. 11. Redactor Marvin Blanco, 1997. IICA, San José, Costa Rica. Pp. 34.

BOUCHER, F. & GUIRAUD, P. "Guía Metodológica de Evaluaciones Empresariales para mejorar la competitividad de las Agroindustrias Rurales". Documento No 4 de la Serie de Estudios de AIR. PRODAR, San José, Costa Rica.

RIVEROS, H. "La Agroindustria rural en América Latina y el Caribe: el caso de los países Andinos". Serie Cuadernos de Agroindustria Rural No. 5 Bogotá, Colombia.

PRODAR-IICA. Hoja Informativa PORODAR. Nos. 17,18. San José, Costa Rica.

PRODAR-IICA. AGRIRURAL. Boletín del Servicio de Información Documentación en AIR. No. 13. San José, Costa Rica.

Artículos

BOUCHER, F. "De la dificultad para articular la producción y el consumo de fichas DPH". Editorial de la Carta DPH (Diálogos y documentos para el Progreso de la Humanidad No. 21. FPH. París, Francia.

RACANCOJ, M.A. "El IICA apoya el proyecto agroindustrial" Artículo publicado en la Prensa Libre, 27 de febrero de 1997, Guatemala.

RACANCOJ, M.A. "Tres razones para apoyar la AIR". Artículo publicado en el primer boletín del Centro Regional Central del IICA. San José, Costa Rica.

Documentos de trabajo, materiales de cursos, etc.

BOUCHER, F. & BLANCO, M. "Experiencia del PRODAR en la Capacitación en Gestión de las Agroindustrias Rurales: El caso de América Central". II Encuentro Nacional de AIR - Redar Perú, Tarapoto, Perú.

BOUCHER, F., AMADOR, M. & BLANCO, M. "Comercialización de productos agropecuarios y Agroindustriales". Material del Curso-Taller Internacional de Gerencia de Entidades de Financiamiento Rural. AMPERCA, Granada, Nicaragua.

BOUCHER, F & BLANCO, M. "La agroindustria rural: marco general y gestión tecnológica". Material del Curso-Taller Internacional de Gerencia de Entidades de Financiamiento Rural. AMPERCA, Granada, Nicaragua.

BOUCHER, F. "La AIR: enfoque teórico desde la experiencia de PRODAR". Documento de trabajo del Taller de AIR en el Desarrollo Rural. Universidad Católica del Perú.

BOUCHER, F. "La AIR como estrategia de Desarrollo Rural Sostenible Documento de trabajo del Taller de Posproducción (poscosecha, procesamiento y mercadeo) de alimentos andinos: Situación actual y visión al futuro. CIP/CONDESAN. Lima, Perú.

RIVEROS, H. "La AIR en los países andinos: características de su desarrollo, limitaciones y potencialidades". Quito, Ecuador.

ANEXO VII

**CONFERENCIAS Y CURSOS EN QUE HAN PARTICIPADO MIEMBROS DE
PRODAR EN 1997**

Conferencias y cursos en que han participado miembros de PRODAR en 1997

BOUCHER, F. Experiencia de PRODAR en capacitación en gestión de las AIR: El caso de América Central. II Encuentro Nacional de AIR. Redar Perú, Tarapoto Perú, marzo, 1997.

BOUCHER, F., BLANCO, M., AMADOR, M. "La AIR, marco general y gestión tecnológica"; "Comercialización de productos agropecuarios y agroindustriales" en el curso Taller Centroamericano de Gerencia de entidades de Financiamiento Rural. Granada, Nicaragua, abril 1997

BOUCHER, F. "La AIR: enfoque teórico desde la experiencia del PRODAR" Video "AIR: pilar del desarrollo". Universidad Católica-Facultad de Ciencias Sociales. Taller "La Agroindustria en el Desarrollo Rural" Lima, Perú

BOUCHER, F. "La AIR y la comercialización" y "La situación de la AIR en América Latina y el Caribe: el caso de los países andinos". Encuentro de AIR del Ecuador. IICA-Redar Ecuador. Quito, Ecuador.

BOUCHER, F. "La AIR como estrategia del desarrollo sostenible". Taller posproducción (poscosecha, procesamiento y mercadeo) de alimentos andinos: Situación actual y visión al futuro. CIP/CONDESAN Lima, Perú.

BOUCHER, F. "Experiencias y alternativas de agroindustrialización". Encuentro de fruticultores de la Cuenca del Río Jequetepeque, Gallito Ciego. Problemática, experiencias y alternativas de la agroindustrialización rural. Redar Perú/ITDG. Cajamarca, Perú.

BOUCHER, F. "Avances conceptuales en el tema de la AIR". Seminario internacional sobre vinculación política del Estado y la Sociedad Civil. V Reunión Andina. Caracas, Venezuela, setiembre 1997.

BOUCHER, F. "La AIR y el desarrollo del pequeño productor". Curso Análisis de Política Agraria-Módulo 1. PROAPA, Lima Perú.

BOUCHER, F. Motivador de la Mesa en el Taller de comercialización de los productos de las AIR. Redar Perú. Lima, Perú

Conferencias y cursos en que han participado miembros de PRODAR en 1997

BOUCHER, F. Experiencia de PRODAR en capacitación en gestión de las AIR: El caso de América Central. II Encuentro Nacional de AIR. Redar Perú, Tarapoto Perú, marzo, 1997.

BOUCHER, F., BLANCO, M., AMADOR, M. "La AIR, marco general y gestión tecnológica"; "Comercialización de productos agropecuarios y agroindustriales" en el curso Taller Centroamericano de Gerencia de entidades de Financiamiento Rural. Granada, Nicaragua, abril 1997

BOUCHER, F. "La AIR: enfoque teórico desde la experiencia del PRODAR" Video "AIR: pilar del desarrollo". Universidad Católica-Facultad de Ciencias Sociales. Taller "La Agroindustria en el Desarrollo Rural" Lima, Perú

BOUCHER, F. "La AIR y la comercialización" y "La situación de la AIR en América Latina y el Caribe: el caso de los países andinos". Encuentro de AIR del Ecuador. IICA-Redar Ecuador. Quito, Ecuador.

BOUCHER, F. "La AIR como estrategia del desarrollo sostenible". Taller posproducción (poscosecha, procesamiento y mercadeo) de alimentos andinos: Situación actual y visión al futuro. CIP/CONDESAN Lima, Perú.

BOUCHER, F. "Experiencias y alternativas de agroindustrialización". Encuentro de fruticultores de la Cuenca del Río Jequetepeque, Gallito Ciego. Problemática, experiencias y alternativas de la agroindustrialización rural. Redar Perú/ITDG. Cajamarca, Perú.

BOUCHER, F. "Avances conceptuales en el tema de la AIR". Seminario internacional sobre vinculación política del Estado y la Sociedad Civil. V Reunión Andina. Caracas, Venezuela, setiembre 1997.

BOUCHER, F. "La AIR y el desarrollo del pequeño productor". Curso Análisis de Política Agraria-Módulo 1. PROAPA, Lima Perú.

BOUCHER, F. Motivador de la Mesa en el Taller de comercialización de los productos de las AIR. Redar Perú. Lima, Perú

BOUCHER, F. "Situación de la AIR en Latinoamérica" Conferencia Magistral. XI Congreso Latinoamericano de Nutricionistas y Dietistas, SLAN/INCAP. Guatemala, noviembre 1997.

BOUCHER, F. Coordinación del simposio sobre resultados de investigaciones en AIR en Latinoamérica. XI Congreso Latinoamericano de Nutricionistas y Dietistas, SLAN/INCAP. Guatemala, noviembre 1997.

BOUCHER, F. "Las iniciativas no agrícolas: una alternativa para la dinámica económica y social en el campo" Foro Nacional sobre perspectivas, oportunidades y desafíos del desarrollo rural hacia el Siglo XXI. Ministerio de Bienestar Social/ACT IICA en Ecuador.

RIVEROS, H. "Perspectivas de una estrategia latinoamericana para el desarrollo de la producción y el consumo de panela". Curso Internacional sobre caña panelera y panela. Barbosa, Colombia, noviembre 1997.

RIVEROS, H. "La agroindustria rural en América Latina: proyectos, mecanismos y propuestas para impulsar su desarrollo". Curso de especialización en Gestión de AIR de Univalle. Cali, Colombia, octubre 1997.

RIVEROS, H. La agroindustria rural en los países andinos: características de su desarrollo, limitaciones y potencialidades. Reunión de trabajo con el Comité Asesor de la Presidencia de la República y el Ministerio de Bienestar social, Quito-Ecuador, setiembre 1997.

RIVEROS, H. Elementos para la definición de una política de apoyo y promoción a la agroindustria rural. Reunión de trabajo con el Comité Asesor de la Presidencia de la República y el Ministerio de Bienestar social, Quito-Ecuador, setiembre 1997.

RIVEROS, H. "La agroindustria rural en los países andinos: problemática, perspectivas y propuesta de políticas para su promoción y desarrollo". V Reunión Andina, PRODAR Andino. Caracas, Venezuela, setiembre 1997.

BLANCO, M: Situación y perspectivas de las pequeñas agroindustrias lácteas de Centroamérica. Curso Centroamericano sobre Gestión en la Agroindustria Láctea CICAR, ECAG, Atenas-Costa Rica, diciembre 1997.

BLANCO, M. "Situación de la agroindustria panelera en América Central". Panel Foro del XI Congreso Centroamericano de Nutricionistas y Dietistas. SLAN/INCAP. Guatemala, noviembre 1997.

BLANCO, M. "Experiencia del programa de capacitación en AIR sostenible: implementación de tecnologías de procesamiento limpias". Simposio sobre resultados de investigaciones en agroindustria rural en Latinoamérica. XI Congreso Centroamericano de Nutricionistas y Dietistas. SLAN/INCAP. Guatemala, noviembre 1997.

BLANCO, M. Higiene en el Procesamiento de Productos Agroindustriales. Curso sobre gestión Empresarial en las AIR de la Región Huetar Norte. CICAR-CENAP, Costa Rica, mayo 1997.

BLANCO, M. Organización y dictado del módulo "Gestión tecnológica" y animación del juego empresarial. Curso AMPERCA, Granada, Nicaragua, abril 1997.

RACANCOJ, M.A. Experiencia de las Redes Nacionales de Agroindustria Rural?. Ponencia del Taller Latinoamericano de Productos Naturales. Tapachula, México, noviembre 1997.

ANEXO VIII

PROPUESTA DEL IICA PARA LA RESTRUCTURACION DEL PRODAR

PRODAR: NUEVA ETAPA Y LA COOPERACION DEL IICA

(IMPLEMENTACION DE LAS RECOMENDACIONES DE LA EVALUACION DEL PRODAR) - PROPUESTA PARA DISCUSION-

1. Introducción

La agroindustria rural en América Latina y El Caribe es un elemento articulador de la producción de los pequeños productores y el mercado, que permite dar un importante valor agregado a la producción agropecuaria, y a la generación de ingresos y empleos en las zonas rurales más pobres, fortaleciendo las bases del desarrollo humano, que permita a la población rural acceder a los beneficios de las grandes transformaciones y cambios que vive la humanidad.

El PRODAR (Programa Hemisférico de Desarrollo Agroindustrial Rural), es un programa del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), implementado con el apoyo y cooperación del Centro de Investigación para el Desarrollo (CIID) el Centro de Cooperación Internacional en Investigación Agronómica para el Desarrollo- Departamento de Sistemas Agroalimentarios Rurales (CIRAD-SAR), el Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT), el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) y la Cooperación Francesa, que ha creado tres redes regionales y quince redes nacionales; ha facilitado un mecanismo de cooperación y participación entre el estado, la sociedad civil y el mercado, para desarrollar todo un sistema de información, investigación y capacitación en favor de las pequeñas empresas agroindustriales rurales.

Este Programa, creado en 1989 por un grupo de instituciones, se encuentra en una fase de transición y se acaba de terminar una evaluación realizada por el CIID, el CIRAD y el FIDA.

Con base en los resultados y recomendaciones de dicha evaluación, la visita del Sr. Francois Boucher, Coordinador del PRODAR a la Sede Central del IICA entre el 30 de setiembre y el 3 de octubre, las consultas realizadas con las diferentes instancias de la Sede, y de la reunión realizada el jueves 2 de octubre donde participaron: la DIREXCOM, CEPPI, PRODAR y el Gerente de Coordinación de Operaciones Regionales, se ha elaborado una propuesta para definir la visión del IICA sobre el PRODAR.

2. Base Conceptual

- 1) **PRODAR es un programa del IICA dentro del marco del PMP 1994-1998, orientado a apoyar e impulsar los programas de agroindustria rural en los países de América Latina y el Caribe.**
- 2) **En la nueva fase PRODAR permitirá un rol más importante de los patrocinadores en el desarrollo del proyecto, de manera que sea un programa que pueda incluir diferentes proyectos con diferentes fuentes de financiamiento y diferentes beneficiarios. Sin embargo, los proyectos deben ser orientados a apoyar las pequeñas empresas agroindustriales rurales del hemisferio.**
- 3) **Además, que el programa sea enmarcado dentro de la política sobre agroindustria rural que el IICA define en cooperación con los países y vinculado con el modelo de acercamiento del sector público-privado y la sociedad civil que si Instituto está promoviendo.**

3. Estructura del Programa

El Programa debe tener un Grupo de Apoyo Gerencial que definirá la política general del Programa. Este grupo se conformará por los patrocinadores del Programa, representando las áreas de cooperación técnica, científica y/o financiera. (Actualmente serían: IICA, CIAT, CIRAD, CIID y FIDA. Presidencia: IICA. Secretaría: Director Ejecutivo D.E.-)

Este grupo se reunirá anualmente para discutir y guiar la estrategia, política y programa de trabajo de PRODAR.

A nivel hemisférico el programa tendrá un comité técnico para dar la orientación general técnica y operativa de alcance hemisférico. Este Comité será conformado por el Director de Coordinación de Operaciones Regionales (Presidente), el Coordinador de PRODAR (Secretaria), los coordinadores regionales (el GAAP) y los representantes regionales electos de las redes nacionales.

A nivel regional el programa tendrá Comités Regionales (Sur, Andino, Central Caribe), cuyo objetivo es apoyar en los aspectos propios de coordinación regional y en la vinculación con otras instituciones regionales con los mismos propósitos.

El Comité Regional comprenderá al *Director del Centro Regional (Presidente)*, el Coordinador Regional de PRODAR (Secretaría), los coordinadores de las redes nacionales y representantes de otras instituciones regionales vinculadas con el tema.

A nivel nacional el programa tendrá un Comité Nacional de la red, cuyo objetivo es la coordinación e implementación de acciones nacionales, vinculándose con instituciones nacionales.

Las ACTs podrían funcionar como secretarías de las REDAR y así apoyar a las redes nacionales, facilitando el acercamiento de la sociedad civil y el estado; y el fortalecimiento y reactivación de la REDAR.

4. Funciones del Coordinador de PRODAR

Las funciones del Coordinador de PRODAR son las siguientes:

- la coordinación del Proyecto y de sus instancias directivas
- el manejo de las relaciones con las entidades patrocinadoras
- la preparación de un plan de operación y su puesta en marcha la coordinación del Servicio de Documentación e información
- la coordinación de la edición y distribución del material divulgativo, y de difusión de resultados del Proyecto.

Con los efectos de la descentralización y de la necesidad de fortalecer los PRODAR regionales, la función del Coordinador debería evolucionar para fortalecer más las responsabilidades prospectivas, de relaciones con los patrocinadores, de promoción y de difusión de resultados, y el manejo del servicio de documentación e información.

